

Καταχωρήστε το προϊόν σας και λάβετε υποστήριξη από τη διεύθυνση

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

CD490

CD495



Εγχειρίδιο χρήσης

**PHILIPS**



# Πίνακας περιεχομένων

<b>1 Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας</b>	<b>3</b>	
<b>2 Το τηλέφωνό σας</b>	<b>5</b>	
Τι περιλαμβάνει η συσκευασία	5	
Επισκόπηση του τηλεφώνου	6	
Επισκόπηση του σταθμού βάσης	7	
Εικονίδια κύριου μενού	8	
Εικονίδια οθόνης	8	
<b>3 ΞΕΚΙΝΗΣΤΕ</b>	<b>10</b>	
Συνδέστε το φορτιστή με το σταθμό βάσης.	10	
Εγκατάσταση συσκευής χειρός	11	
Διαμορφώστε το τηλέφωνό σας (ανάλογα με τη χώρα)	11	
Φόρτιση συσκευής χειρός	12	
Έλεγχος του επιπλέοντος μπαταρίας	12	
Τι είναι η λειτουργία αναμονής;	13	
Έλεγχος ισχύος σήματος	13	
<b>4 Κλήσεις</b>	<b>14</b>	
Πραγματοποίηση κλήσης	14	
Απάντηση σε κλήση	15	
Τερματισμός κλήσης	15	
Προσαρμογή της έντασης του ακουστικού/ηχείου	15	
Σίγαση μικροφώνου	15	
Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του ηχείου	15	
Πραγματοποίηση δεύτερης κλήσης	16	
Απάντηση σε δεύτερη κλήση	16	
Εναλλαγή μεταξύ δύο κλήσεων	16	
Πραγματοποίηση κλήσης συνδιάσκεψης με εξωτερικούς ομιλητές	16	
<b>5 Εσωτερικές κλήσεις και κλήσεις συνδιάσκεψης</b>	<b>17</b>	
Πραγματοποίηση κλήσης σε άλλη συσκευή χειρός	17	
Μεταφορά κλήσης	17	
Πραγματοποίηση κλήσης συνδιάσκεψης	17	
<b>6 Κείμενο και αριθμοί</b>	<b>19</b>	
Εισαγωγή κειμένου και αριθμών	19	
Εναλλαγή μεταξύ πεζών και κεφαλαίων	19	
<b>7 Τηλεφωνικός κατάλογος</b>	<b>20</b>	
Προβολή τηλεφωνικού καταλόγου	20	
Αναζήτηση καταχώρησης	20	
Κλήση από τον τηλεφωνικό κατάλογο	20	
Πρόσβαση στον τηλεφωνικό κατάλογο κατά τη διάρκεια κλήσης	20	
Προσθήκη καταχώρησης	21	
Επεξεργασία καταχώρησης	21	
Διαγραφή καταχώρησης	21	
Διαγραφή όλων των καταχωρήσεων	21	
Ορισμός προσαρμοσμένης μελωδίας	22	
Προσθήκη επαφής στη λίστα εξαιρέσεων	22	
<b>8 Αρχείο κλήσεων</b>	<b>23</b>	
Τύπος λίστας κλήσεων	23	
Προβολή όλων των καταχωρήσεων κλήσεων	23	
Αποθήκευση καταχώρησης κλήσης στον τηλεφωνικό κατάλογο	24	
Ανταπόδοση κλήσης	24	
Διαγραφή καταχώρησης κλήσης	24	
Διαγραφή όλων των καταχωρήσεων κλήσεων	24	

<b>9 Λίστα επανάκλησης</b>	25
Προβολή καταχωρήσεων επανάκλησης	25
Επανάκληση κλήσης	25
Αποθήκευση καταχώρησης επανάκλησης στον τηλεφωνικό κατάλογο	25
Διαγραφή καταχώρησης επανάκλησης Διαγραφή όλων των καταχωρήσεων επανάκλησης	25
	25
<b>10 Ρυθμίσεις τηλεφώνου</b>	26
Ρυθμίσεις ήχου	26
Ρύθμιση ημερομηνίας και ώρας	27
Λειτουργία ECO	28
Όνομα συσκευής χειρός	28
Ρύθμιση της γλώσσας προβολής	28
Ρυθμίσεις εμφάνισης	28
	28
<b>11 Ξεπνητήρι</b>	29
Ρύθμιση ξεπνητηριού	29
Απενεργοποίηση αφύπνισης	29
	29
<b>12 Υπηρεσίες</b>	30
Αυτόματη συνδιάσκεψη	30
Φραγή κλήσεων	30
Τύπος λίστας κλήσεων	30
Αυτόματο πρόθεμα	31
Τύπος δικτύου	31
Επιλογή διάρκειας επανάκλησης	31
Λειτουργία κλήσης	32
Πρώτο κουδούνισμα	32
Αυτόματο ρολόι	32
Δήλωση συσκευών χειρός	32
Ακύρωση δήλωσης συσκευών χειρός	33
Υπηρεσίες κλήσης	33
Επαναφορά προεπιλεγμένων ρυθμίσεων	35
	35
<b>13 Συσκευή παρακολούθησης μωρού</b>	36
Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση της λειτουργίας παρακολούθησης μωρού	36
Αποστολή ειδοποίησης	36
Ρύθμιση έντασης κλάματος μωρού	37
	37
<b>14 Τηλεφωνητής</b>	38
Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του τηλεφωνητή	38
Ρύθμιση της γλώσσας τηλεφωνητή	38
Ρύθμιση λειτουργίας απάντησης	39
Μηνύματα	39
Εισερχόμενα μηνύματα (ICM)	40
	40
<b>15 Δομή μενού</b>	44
<b>16 Τεχνικά στοιχεία</b>	47
<b>17 Σημείωση</b>	48
Χρήση των προϋποθέσεων συμμόρφωσης με το πρότυπο GAP	48
Συμμόρφωση με το πρότυπο EMF	48
Απόρριψη παλιών προϊόντων και μπαταριών	48
	48
<b>18 Συχνές ερωτήσεις</b>	50
<b>19 Παράρτημα</b>	52
Πίνακες εισαγωγής κειμένου και αριθμών	52
<b>20 Ευρετήριο</b>	54

# 1 Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

## Απαιτήσεις ρεύματος

- Το παρόν προϊόν χρειάζεται ηλεκτρική παροχή ρεύματος AC 100-240 volt. Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, η επαφή ενδέχεται να χαλεψει.
- Η τάση στο δίκτυο έχει ταξινομηθεί ως TNV-3 (Telecommunication Network Voltages), όπως ορίζεται στο πρότυπο EN 60950.

## Προειδοποίηση

- Το ηλεκτρικό δίκτυο ταξινομείται ως επικίνδυνο. Ο μόνος τρόπος να διακόψετε την παροχή ρεύματος στη βάση φόρτισης είναι να αποσυνδέσετε το φίς από την πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι η πρόσβαση στην πρίζα είναι πάντα εύκολη.

## Για να αποφύγετε βλάβη ή δυσλειτουργία

## Προσοχή

- Χρησιμοποιείτε μόνο την τροφοδοσία ρεύματος που αναγράφεται στις οδηγίες χρήσης.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τις μπαταρίες που αναγράφονται στις οδηγίες χρήσης.
- Εάν η μπαταρία αντικατασταθεί από λάθος τύπο μπαταρίας υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης έκρηξης.
- Απορρίπτετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σύμφωνα με τις οδηγίες.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τα καλώδια που παρέχονται μαζί με το προϊόν.
- Μην αφήνετε τις επαφές φόρτισης ή την μπαταρία να έρχεται σε επαφή με μεταλλικά αντικείμενα.
- Μην αφήνετε μικρά μεταλλικά αντικείμενα να έρχονται σε επαφή με το προϊόν. Αυτό μπορεί να μειώσει την ποιότητα του ήχου και να προκαλέσει βλάβη στο προϊόν.
- Εάν μεταλλικά αντικείμενα τοποθετηθούν πάνω ή κοντά στο ακουστικό της συσκευής χειρός, ενδέχεται να μαγνητιστούν.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε μέρη όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
- Μην ανοίγετε τη συσκευή χειρός, το σταθμό βάσης ή τη βάση φόρτισης καθώς ενδέχεται να εκτεθείτε σε υψηλές τάσεις.

- Για συσκευές που συνδέονται σε πρίζα, η πρίζα πρέπει να είναι εγκατεστημένη κοντά στη συσκευή και η πρόσβαση σε αυτή να είναι εύκολη.
- Η ενεργοποίηση της λειτουργίας handsfree ενδέχεται να αυξήσει ζαφνικά την ένταση στο ακουστικό σε μεγάλο βαθμό: βεβαιωθείτε ότι δεν κρατάτε τη συσκευή χειρός πολύ κοντά στο αυτί σας.
- Αυτή η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για την πραγματοποίηση κλήσεων εκτάκτου ανάγκης σε περίπτωση διακοπής ρεύματος. Θα πρέπει να προβελθεί κάποια εναλλακτική για την πραγματοποίηση κλήσεων εκτάκτου ανάγκης.
- Μην αφήνετε το προϊόν να έρχεται σε επαφή με υγρά.
- Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά μέσα που περιέχουν οινόπευμα, αμμωνία, βενζίνη ή λειαντικά μέσα, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν φθορά στη συσκευή.
- Μην εκθέτετε το τηλέφωνο σε υπερβολική θερμότητα, η οποία προκαλείται από εξοπλισμό θέρμανσης ή από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην αφήνετε το τηλέφωνο να πέσει και μην ρίχνετε αντικείμενα επάνω στο τηλέφωνο.
- Ενεργοποιημένα κινητά τηλέφωνα κοντά στη συσκευή ενδέχεται να προκαλέσουν παρεμβολές.

**Κατά τη χρήση του τηλεφώνου ως συσκευής παρακολούθησης μωρού**

## Προσοχή

- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα παιζουν με τη συσκευή.
- Φροντίστε ώστε η μονάδα μωρού και το καλώδιο να βρίσκονται πάντα σε σημείο που δεν μπορεί να φτάσει το μωρό (σε απόσταση τουλάχιστον 1 μέτρου/3 ποδιών).
- Διατηρείτε τη μονάδα γονέα τουλάχιστον 1,5 μέτρο/5 πόδια μακριά από τη μονάδα μωρού ώστε να μην σημειωθεί επιστροφή ήχου.
- Μην τοποθετείτε ποτέ τη μονάδα μωρού στο κρεβάτι ή το πάρκο του μωρού.
- Μην καλύπτετε ποτέ τη μονάδα γονέα και τη μονάδα μωρού με οιδιόπτες (π.χ. πετσέτα ή κουβέρτα). Φροντίζετε πάντα ώστε οι οπές ψύξης της μονάδας μωρού να είναι ανοιχτές.
- Λάβετε κάθε προφύλαξη ώστε να βεβαιωθείτε ότι το μωρό μπορεί να κοιμηθεί με ασφάλεια.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός και εάν τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

- Εάν τοποθετήσετε τη μονάδα γονέα δίπλα σε πομπό ή άλλη συσκευή DECT (π.χ. τηλέφωνο DECT ή ασύρματο δρομολογητή για σύνδεση στο διαδίκτυο), η σύνδεση με τη μονάδα μωρού ενδέχεται να χαθεί. Μετακινήστε τη συσκευή παρακολούθησης μωρού μακριά από τις άλλες ασύρματες συσκευές έως ότου αποκατασταθεί η σύνδεση.
- Αυτή η συσκευή παρακολούθησης μωρού προορίζεται ως βιοήθημα. Δεν αποτελεί υποκατάστατο της υπεύθυνης και σωστής επιβλεψης από ενήλικα και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται με αυτόν τον τρόπο.

## Πληροφορίες σχετικά με τις θερμοκρασίες λειτουργίας και φύλαξης

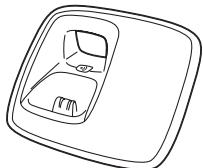
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν σε μέρη όπου η θερμοκρασία είναι πάντα μεταξύ 0°C και +40°C (σχετική υγρασία έως 90%).
- Φυλάσσετε το προϊόν σε μέρη όπου η θερμοκρασία είναι πάντα μεταξύ -20°C και +45°C (σχετική υγρασία έως 95%).
- Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας ενδέχεται να είναι μικρότερη σε συνθήκες χαμηλής θερμοκρασίας.

## 2 Το τηλέφωνό σας

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλωσορίσατε στη Philips!

Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips καταχωρήστε το προϊόν σας στη διεύθυνση [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Τι περιλαμβάνει η συσκευασία



Σταθμός βάσης (CD490)



Σταθμός βάσης (CD495)



Συσκευή χειρός\*\*



Φορτιστής\*\*



Τροφοδοτικό\*\*



Καλώδιο τηλεφώνου\*



Εγγύηση



Εγχειρίδιο χρήσης



Οδηγός γρήγορης έναρξης

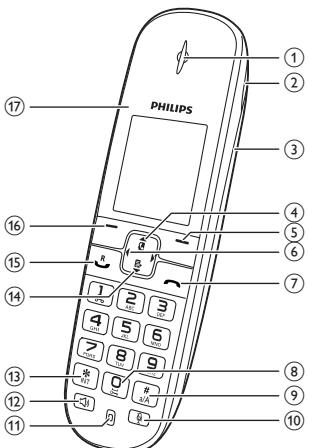
#### Σημείωση

- \* Σε ορισμένες χώρες πρέπει να συνδέσετε τον προσαρμογέα γραμμής με το καλώδιο τηλεφώνου και στη συνέχεια να συνδέσετε το καλώδιο τηλεφώνου στην πρίζα τηλεφώνου.

#### Σημείωση

- \*\* Στα σετ πολλών συσκευών υπάρχουν επιπλέον συσκευές χειρός, φορτιστές και τροφοδοτικά.

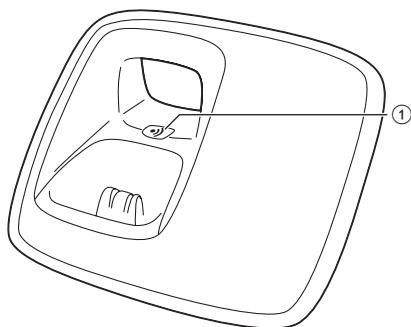
## Επισκόπηση του τηλεφώνου



- |          |  |  |
|----------|--|--|
| <b>⑩</b> |  | Σίγαση ή κατάργηση σίγασης του μικροφώνου.   |
| <b>⑪</b> |  | Μικρόφωνο  |
| <b>⑫</b> |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του ηχείου του τηλεφώνου.</li> <li>• Πραγματοποίηση και λήψη κλήσεων μέσω του ηχείου.</li> </ul>  |
| <b>⑬</b> |  | Πατήστε παρατεταμένα για πραγματοποίηση εσωτερικής κλήσης (μόνο για την έκδοση πολλαπλών συσκευών χειρός).   |
| <b>⑭</b> |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Μετακίνηση προς τα κάτω στο μενού.</li> <li>• Μείωση της έντασης του ακουστικού/ηχείου.</li> <li>• Πρόσβαση στο αρχείο κλήσεων.</li> </ul>  |
| <b>⑮</b> |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Πραγματοποίηση και λήψη κλήσεων.</li> <li>• Πλήκτρο επανάκλησης</li> </ul>  |
| <b>⑯</b> |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Πρόσβαση στο κύριο μενού.</li> <li>• Επιβεβαίωση επιλογής.</li> <li>• Είσοδος στο μενού επιλογών.</li> <li>• Επιλογή της λειτουργίας που εμφανίζεται στην οθόνη της συσκευής χειρός ακριβώς πάνω από το πλήκτρο.</li> </ul> |
| <b>⑰</b> |  | Φωτεινή ένδειξη  |

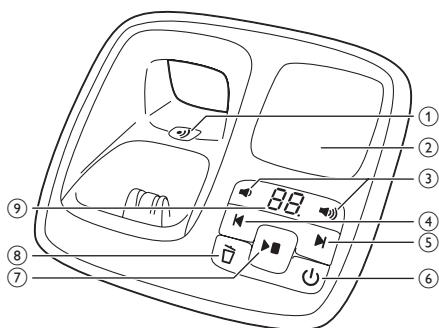
## Επισκόπηση του σταθμού βάσης

CD490



- 1 ① • Εύρεση συσκευών χειρός.  
• Είσοδος σε λειτουργία δήλωσης.

CD495



- |   |  |
|---|--|
| ① | • Εύρεση συσκευών χειρός<br>• Είσοδος σε λειτουργία δήλωσης  |
| ② | Ηχείο  |
| ③ | • Μείωση/αύξηση της έντασης του ηχείου.  |
| ④ | • Μετακίνηση προς τα πίσω κατά την αναπαραγωγή.  |
| ⑤ | • Μετακίνηση προς τα εμπρός κατά την αναπαραγωγή.  |
| ⑥ | • Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του τηλεφωνητή.  |
| ⑦ | • Αναπαραγωγή μηνυμάτων.<br>• Διακοπή αναπαραγωγής μηνυμάτων.                                      |
| ⑧ | • Διαγραφή τρέχοντος μηνύματος.<br>• Πατήστε παρατεταμένα για διαγραφή όλων των παλαιών μηνυμάτων. |
| ⑨ | Λειτουργία μέτρησης μηνυμάτων  |

## Εικονίδια κύριου μενού

Τα παρακάτω αποτελούν μια επισκόπηση των επιλογών μενού που είναι διαθέσιμες στο CD490/495. Για αναλυτική εξήγηση των επιλογών μενού, ανατρέξτε στις αντίστοιχες ενότητες του παρόντος εγχειριδίου χρήσης.

Εικονίδιο	Περιγραφές
	<b>[Ρύθμ. Τηλεφών.]</b> - Ρύθμιση ημερομηνίας και ώρας, ήχων, λειτουργίας ΕCO, ονόματος τηλεφώνου και γλώσσας εμφάνισης στην οθόνη.
	<b>[Υπηρεσίες]</b> - Ρύθμιση υπηρεσιών αυτόματης συνδιάσκεψης, αυτόματου προθέματος, τύπου δικτύου, ώρας επανάκλησης, αυτόματου ρολογιού, υπηρεσιών κλήσης κ.λπ. Οι υπηρεσίες εξαρτώνται από το δίκτυο και τη χώρα.
	<b>[Ξυπνητήρι]</b> - Ρύθμιση ημερομηνίας και ώρας, αφύπνισης, ήχου αφύπνισης, κ.λπ.
	<b>[Τηλ. κατ/γος]</b> - Προσθήκη, επεξεργασία, διαχείριση καταχωρήσεων τηλεφωνικού καταλόγου κ.λπ.
	<b>[Εισερ. Κλήσεις]</b> - Εμφάνιση του ιστορικού κλήσεων όλων των αναπάντητων ή εισερχόμενων κλήσεων. Το εικονίδιο αυτό είναι διαθέσιμο μόνο στο CD490.
	<b>[Παρακολ. Μωρού]</b> - Ρύθμιση έντασης κλάματος μωρού και ειδοποίησης σε άλλες συσκευές χειρός ή σε εξωτερική γραμμή.
	<b>[Τηλεφωνητής]</b> - Ρύθμιση, ακρόαση, διαγραφή μηνυμάτων τηλεφώνου κ.λπ. Το εικονίδιο αυτό είναι διαθέσιμο μόνο στο CD495.

## Εικονίδια οθόνης

Σε λειτουργία αναμονής, τα εικονίδια που εμφανίζονται στην κύρια οθόνη σάς ενημερώνουν σχετικά με τις λειτουργίες που είναι διαθέσιμες στη συσκευή χειρός.

Εικονίδιο	Περιγραφές
	Όταν η συσκευή χειρός είναι εκτός του σταθμού βάσης ή της βάσης φόρτισης, οι μπάρες υποδεικνύουν το επίπεδο ισχύος της μπαταρίας (από υψηλό έως χαμηλό).
	Όταν η συσκευή τοποθετείται στο σταθμό βάσης/ βάση φόρτισης, οι μπάρες αναβοσβήνουν μέχρι να ολοκληρωθεί η φόρτιση.
	Το εικονίδιο άδειας μπαταρίας αναβοσβήνει και ακούτε έναν προειδοποιητικό ήχο. Η μπαταρία είναι χαμηλή και χρειάζεται επαναφόρτιση.
	Ο αριθμός των γραμμών υποδεικνύει την κατάσταση σύνδεσης ανάμεσα στη συσκευή χειρός και το σταθμό βάσης. Όσο πιο πολλές μπάρες εμφανίζονται, τόσο πιο δυνατό είναι το σήμα.
	Παραμένει αναμμένο κατά την περιήγηση στις νέες αναπάντητες κλήσεις στο αρχείο κλήσεων.
	Αναβοσβήνει όταν υπάρχει νέα αναπάντητη κλήση. Παραμένει αναμμένο κατά την περιήγηση στις αναπάντητες κλήσεις στο αρχείο κλήσεων.
	Έχει ενεργοποιηθεί η ανοιχτή ακρόαση.
	Έχει ενεργοποιηθεί η σιωπηλή λειτουργία.

	Εμφανίζεται όταν είναι απενεργοποιημένος ο ήχος κλήσης ή κατά τον προκαθορισμένο χρόνο σιωπήλης λειτουργίας.
	Έχει ενεργοποιηθεί το ξυπνητήρι.
	Τηλεφωνητής: Αναβοσβήνει όταν υπάρχει νέο μήνυμα. Υποδεικνύει πότε είναι ενεργοποιημένος ο τηλεφωνητής.
	Αναβοσβήνει όταν υπάρχει νέο φωνητικό μήνυμα. Παραμένει αναμμένο όταν τα φωνητικά μηνύματα έχουν ήδη αναγνωστεί στο αρχείο καταγραφής κλήσεων. Το εικονίδιο δεν εμφανίζεται όταν δεν υπάρχει κανένα φωνητικό μήνυμα.
ECO	Έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία ECO.

# 3 Ξεκινήστε

## ! Προσοχή

- Πριν συνδέσετε και εγκαταστήσετε τη συσκευή χειρός, διαβάστε τις οδηγίες ασφαλείας στην ενότητα "Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας".

## Συνδέστε το φορτιστή με το σταθμό βάσης.

### ! Προειδοποίηση

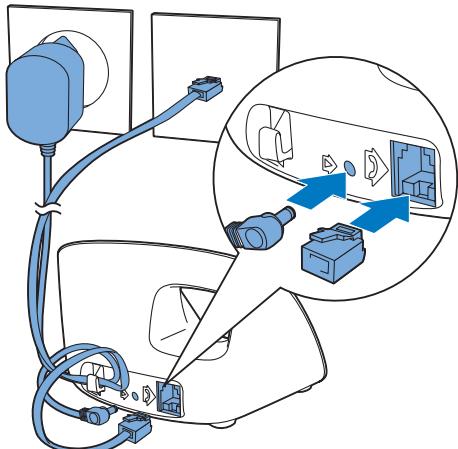
- Κίνδυνος φθοράς του προϊόντος! Βεβαιωθείτε ότι η τάση παροχής ρεύματος αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πίσω πλευρά ή στο κάτω μέρος του τηλεφώνου.
- Για τη φόρτιση των μπαταριών χρησιμοποιείτε μόνο το παρεχόμενο τροφοδοτικό.

### ≡ Σημείωση

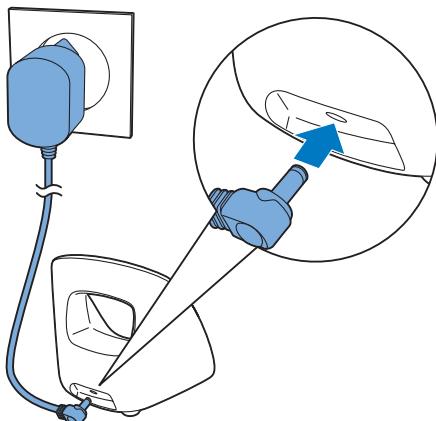
- Αν εγγραφείτε σε ψηφιακή συνδρομητική γραμμή (DSL) για σύνδεση στο Internet σε υψηλές ταχυτήτες μέσω της τηλεφωνικής σας γραμμής, εγκαταστήστε ένα φίλτρο DSL ανάμεσα στο καλώδιο τηλεφώνου και την υποδοχή ρεύματος. Το φίλτρο εμποδίζει τυχόν θορύβους και προβλήματα με την αναγνώριση καλούντος που ενδέχεται να προκύψουν από τις παρεμβολές της γραμμής DSL. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα φίλτρα DSL, επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών σας.
- Η πινακίδα του τύπου βρίσκεται στο κάτω μέρος του σταθμού βάσης.

- 1 Συνδέστε τα άκρα του τροφοδοτικού με:
- την υποδοχή εισόδου DC στο πίσω μέρος του σταθμού βάσης και
  - την υποδοχή ρεύματος στον τοίχο.

- 2 Συνδέστε τα άκρα του καλωδίου τηλεφώνου με:
- την υποδοχή τηλεφώνου στο πίσω μέρος του σταθμού βάσης και
  - την υποδοχή τηλεφώνου στον τοίχο.

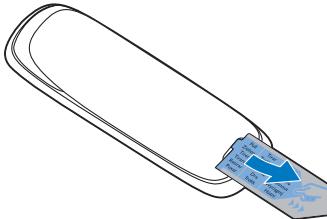


- 3 Συνδέστε κάθε άκρο του τροφοδοτικού με (μόνο για εκδόσεις πολλαπλών συσκευών χειρός):
- την υποδοχή εισόδου DC στο πίσω μέρος της βάσης φόρτισης της επιπλέον συσκευής χειρός.
  - την υποδοχή ρεύματος στον τοίχο.



# Εγκατάσταση συσκευής χειρός

Η συσκευή χειρός έχει ήδη τοποθετημένες μπαταρίες. Τραβήξτε την ταινία της μπαταρίας από τη θύρα μπαταρίας πριν τη φόρτιση.



## Προσοχή

- Κίνδυνος έκρηξης! Διατηρείτε τις μπαταρίες μακριά από θερμότητα, ήδη ή φωτιά. Μην απορρίπτετε ποτέ τις μπαταρίες στη φωτιά.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τις παρεχόμενες μπαταρίες.
- Κίνδυνος μειωμένης διάρκειας της μπαταρίας! Μην συνδυάζετε ποτέ διαφορετικούς τύπους ή μάρκες μπαταριών.



## Σημείωση

- Φορτίστε τις μπαταρίες 8 ώρες πριν από την πρώτη χρήση.
- Αν η συσκευή χειρός θερμανθεί κατά τη φόρτιση των μπαταριών, αυτό είναι φυσιολογικό.



## Προειδοποίηση

- Κατά την τοποθέτηση της μπαταρίας στη θήκη της, ελέγχετε την πολικότητα. Η τοποθέτηση της μπαταρίας με λανθασμένη πολικότητα ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στο προϊόν.

# Διαμορφώστε το τηλέφωνό σας (ανάλογα με τη χώρα)

- 1 Όταν χρησιμοποιήσετε το τηλέφωνο για πρώτη φορά, θα δείτε ένα μήνυμα καλωσορίσματος.
- 2 Πατήστε [OK].

## Ρυθμίστε τη χώρα/γλώσσα

Επιλέξτε τη χώρα/γλώσσα σας και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.

↳ Η ρύθμιση χώρας/γλώσσας αποθηκεύεται.



## Σημείωση

- Η επιλογή ρύθμισης χώρας/γλώσσας εξαρτάται από τη χώρα. Εάν δεν εμφανίστε κάποιο μήνυμα καλωσορίσματος, αυτό σημαίνει ότι η ρύθμιση χώρας/γλώσσας έχει προκαθοριστεί για τη χώρα σας. Στη συνέχεια, μπορείτε να ρυθμίσετε την ημερομηνία και την ώρα.

Για να αλλάξετε τη ρύθμιση της γλώσσας, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα.

- 1 Επιλέξτε [Μενού] > > [Γλώσσα] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.
- 2 Επιλέξτε μια γλώσσα και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.  
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

## Ρύθμιση ημερομηνίας και ώρας

- 1 Επιλέξτε [Μενού] > > [Ημερομ. & ώρα] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.
- 2 Επιλέξτε [Ρύθμιση ημερ.] / [Ρύθμιση ώρας] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.
- 3 Πατήστε τα αριθμητικά πλήκτρα για να εισαγάγετε την ημερομηνία και την ώρα.



## Σημείωση

- Εάν η ώρα εμφανίζεται σε μορφή 12 ωρών, πατήστε για να επιλέξετε [ΠΜ] ή [ΜΜ].

- 4 Πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.

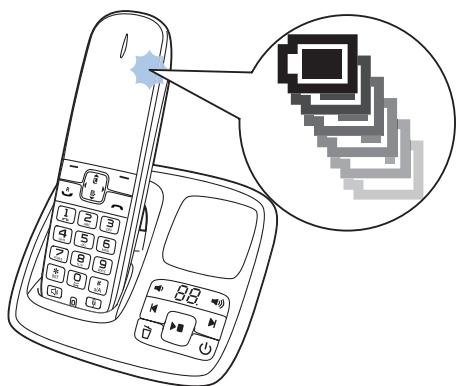
## Ρύθμιση μορφής ημερομηνίας και ώρας

- 1 Επιλέξτε [Μενού] > > [Ημερομ. & ώρα] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.
- 2 Επιλέξτε [Μορφή ημ/νίας] ή [Μορφή ώρας].
- 3 Πατήστε / για να επιλέξετε [HH-MM-EEEE] ή [MM-HH-EEEE] ως μορφή εμφάνισης ημερομηνίας και [12 ώρες] ή [24 ώρες] ως μορφή εμφάνισης ώρας. Στη συνέχεια, πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.  
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

### Σημείωση

- Η ρύθμιση της μορφής ημερομηνίας και ώρας εξαρτάται από τη χώρα.

## Έλεγχος του επιπέδου μπαταρίας



Το εικονίδιο μπαταρίας εμφανίζει το τρέχον επίπεδο ισχύος της μπαταρίας.

Όταν η συσκευή χειρός είναι εκτός του σταθμού βάσης ή της βάσης φόρτισης, οι μπάρες υποδεικνύουν το επίπεδο ισχύος της μπαταρίας (από υψηλό έως χαμηλό).

Όταν η συσκευή χειρός βρίσκεται στο σταθμό βάσης ή στη βάση φόρτισης, οι μπάρες αναβοσβήνουν μέχρι να ολοκληρωθεί η φόρτιση.

Το εικονίδιο με την άδεια μπαταρία αναβοσβήνει. Η μπαταρία είναι χαμηλή και χρειάζεται επαναφόρτιση.

Εάν μιλάτε στο τηλέφωνο, θα ακούσετε προειδοποιητικούς τόνους όταν οι μπαταρίες κοντεύουν να εξαντληθούν. Η συσκευή χειρός απενεργοποιείται όταν η μπαταρία αποφορτιστεί εντελώς,

## Φόρτιση συσκευής χειρός

Για να φορτίσετε τη συσκευή χειρός, τοποθετήστε την στο σταθμό βάσης. Όταν η συσκευή χειρός τοποθετείται σωστά στο σταθμό βάσης, ακούγεται ένας ήχος.

↳ Η συσκευή αρχίζει να φορτίζει.

### Σημείωση

- Φορτίστε τις μπαταρίες 8 ώρες πριν από την πρώτη χρήση.
- Εάν η συσκευή χειρός αναπτύξει θερμοκρασία κατά τη φόρτιση των μπαταριών, αυτό είναι φυσιολογικό.

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον ήχο τοποθέτησης (δείτε 'Ορίστε τον ήχο τοποθέτησης' στη σελίδα 27).

Το τηλέφωνό σας είναι τώρα έτοιμο για χρήση.

## Τι είναι η λειτουργία αναμονής;

Το τηλέφωνό σας είναι σε λειτουργία αναμονής όταν δεν εκτελείται σε αυτό καμία λειτουργία. Όταν η συσκευή χειρός είναι εκτός βάσης φόρτισης, η οθόνη αναμονής εμφανίζει την ώρα και την ημερομηνία. Όταν η συσκευή χειρός βρίσκεται στη βάση φόρτισης, η οθόνη αναμονής εμφανίζει την ώρα ως προφύλαξη οθόνης.

## Έλεγχος ισχύος σήματος

- Ο αριθμός των γραμμών υποδεικνύει την κατάσταση σύνδεσης ανάμεσα στη συσκευή χειρός και το σταθμό βάσης. Όσο πιο πολλές μπάρες εμφανίζονται, τόσο πιο καλή είναι η σύνδεση.

- Πριν πραγματοποιήσετε ή λάβετε κλήσεις και εκτελέσετε διάφορες λειτουργίες, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή χειρός είναι συνδεδεμένη στο σταθμό βάσης.
- Εάν ακούσετε προειδοποιητικούς τόνους ενώ μιλάτε στο τηλέφωνο, αυτό σημαίνει ότι η ισχύς της μπαταρίας στη συσκευή χειρός κοντεύει να εξαντληθεί ή ότι η συσκευή χειρός είναι εκτός εμβέλειας. Φορτίστε την μπαταρία ή μετακινήστε τη συσκευή χειρός πιο κοντά στο σταθμό βάσης.

# 4 Κλήσεις



## Σημείωση

- Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, δεν είναι δυνατή η πραγματοποίηση κλήσεων σε υπηρεσίες εκτάκτου ανάγκης.



## Συμβουλή

- Πριν πραγματοποιήσετε μια κλήση ή ενώ μιλάτε στο τηλέφωνο, ελέγξτε την ισχύ του σήματος (δείτε 'Έλεγχος ισχύος σήματος' στη σελίδα 13).

## Πραγματοποίηση κλήσης

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε μια κλήση με τους εξής τρόπους:

- Ταχεία κλήση
- Πληκτρολόγηση αριθμού και κλήση
- Επανάκληση του πιο πρόσφατου αριθμού
- Κλήση από τη λίστα επανάκλησης.
- Κλήση από τον τηλεφωνικό κατάλογο.
- Κλήση από το αρχείο κλήσεων.

## Ταχεία κλήση

1 Πατήστε ή .

2 Πληκτρολογήστε τον αριθμό τηλεφώνου.

↳ Πραγματοποιείται κλήση σε αυτόν τον αριθμό.

↳ Εμφανίζεται η διάρκεια της τρέχουσας κλήσης.

## Πληκτρολόγηση αριθμού και κλήση

1 Πληκτρολογήστε τον αριθμό τηλεφώνου.

- Για διαγραφή ψηφίου, πατήστε **[Διαγρ.]**.
- Για εισαγωγή παύσης, πατήστε και κρατήστε πατημένο το **#/A**.

2 Πατήστε ή για να πραγματοποιήσετε την κλήση.

## Κλήση από τη λίστα επανάκλησης

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε μια κλήση από τη λίστα επανάκλησης (δείτε 'Ανταπόδοση κλήσης' στη σελίδα 24).

**Επανάκληση του πιο πρόσφατου αριθμού**

1 Πατήστε **[Επανάκληση]**.

↳ Εμφανίζεται η λίστα επανάκλησης και επισημαίνεται ο πιο πρόσφατος αριθμός.

2 Πατήστε .

↳ Πραγματοποιείται κλήση στον πιο πρόσφατο αριθμό.

## Κλήση από τον τηλεφωνικό κατάλογο

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε μια κλήση από τον τηλεφωνικό κατάλογο (δείτε 'Κλήση από τον τηλεφωνικό κατάλογο' στη σελίδα 20).

## Κλήση από το αρχείο κλήσεων.

Μπορείτε να ανταποδώσετε μια κλήση από το αρχείο εισερχόμενων ή αναπάντητων κλήσεων (δείτε 'Ανταπόδοση κλήσης' στη σελίδα 24).



## Σημείωση

- Ο μετρητής κλήσης εμφανίζει το χρόνο ομιλίας για την τρέχουσα κλήση.

## Σημείωση

- Εάν ακούσετε προειδοποιητικούς τόνους, αυτό σημαίνει ότι η ισχύς της μπαταρίας στη συσκευή χειρός κοντέψει να εξαντληθεί ή ότι η συσκευή χειρός είναι εκτός εμβέλειας. Φορτίστε την μπαταρία ή μετακινήστε τη συσκευή χειρός πιο κοντά στο σταθμό βάσης.

## Απάντηση σε κλήση

Όταν υπάρχει εισερχόμενη κλήση, χτυπάει το τηλέφωνο και αναβοσθήνει ο οπίσθιος φωτισμός LCD. Τότε, μπορείτε να:

- πατήστε ή για να αποδεχτείτε την κλήση.
- επιλέξτε **[Εκτρ.]** για να στείλετε την εισερχόμενη κλήση στον τηλεφωνητή.
- επιλέξτε **[Σίγαση]** για να απενεργοποιήσετε τον ήχο κλήσης της τρέχουσας εισερχόμενης κλήσης.



## Προειδοποίηση

- Όταν η συσκευή χειρός χτυπάει ή όταν έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία handsfree, κρατάτε τη συσκευή χειρός μακριά από το αυτί σας για να αποφύγετε ενδεχόμενη πρόκληση βλάβης.



## Σημείωση

- Η υπρεσία αναγνώρισης καλούντος είναι διαθέσιμη εάν περιλαμβάνεται στις υπρεσίες που σας παρέχει η εταιρεία τηλεφωνίας σας.



## Συμβουλή

- Όταν υπάρχει αναπάντηη κλήση, εμφανίζεται ένα μήνυμα ειδοποίησης.

## Τερματισμός κλήσης

Μπορείτε να τερματίσετε μια κλήση με τους εξής τρόπους:

- Πατήστε ή
- Τοποθετήστε τη συσκευή χειρός στο σταθμό βάσης ή τη βάση φόρτισης.

## Προσαρμογή της έντασης του ακουστικού/ηχείου

Πατήστε / στη συσκευή χειρός για να προσαρμόσετε την ένταση του ήχου κατά τη διάρκεια μιας κλήσης.

- ↳ Η ένταση του ακουστικού/ηχείου προσαρμόζεται και το τηλέφωνο επιστρέφει στην οθόνη κλήσης.

## Σίγαση μικροφώνου

- 1 Πατήστε κατά τη διάρκεια της κλήσης.
  - ↳ Στη συσκευή χειρός εμφανίζεται η ένδειξη **[Σίγαση ενεργή]**.
  - ↳ Ο καλών δεν μπορεί να σας ακούσει, αλλά εσείς μπορείτε να τον ακούτε.
- 2 Πατήστε ξανά για να καταργήσετε τη σίγαση του μικροφώνου.
  - ↳ Τώρα είναι δυνατή η επικοινωνία με τον καλούντα.

## Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του ηχείου

Πατήστε .

## Απενεργοποίηση του ήχου κλήσης για μια εισερχόμενη κλήση

Όταν χτυπάει το τηλέφωνο, πατήστε **[Σίγαση]**.

## Πραγματοποίηση δεύτερης κλήσης



### Σημείωση

- Αυτή η υπηρεσία εξαρτάται από δίκτυο.

- 1 Πατήστε **1** κατά τη διάρκεια της κλήσης.  
↳ Η πρώτη κλήση τίθεται σε αναμονή.
- 2 Πληκτρολογήστε το δεύτερο αριθμό.  
↳ Πραγματοποιείται κλήση του αριθμού που εμφανίζεται στην οθόνη.

## Απάντηση σε δεύτερη κλήση



### Σημείωση

- Αυτή η υπηρεσία εξαρτάται από δίκτυο.

Όταν παράγεται ένας περιοδικός ήχος που σας ειδοποιεί για μια εισερχόμενη κλήση, μπορείτε να απαντήσετε στην κλήση με τους εξής τρόπους:

- 1 Πατήστε **1** και **2** για να αποδεχτείτε την κλήση.  
↳ Η πρώτη κλήση τίθεται σε αναμονή και μπορείτε να συνδεθείτε με τη δεύτερη κλήση.
- 2 Πατήστε **1** και **1** για να τερματίσετε την τρέχουσα κλήση και να απαντήσετε στην πρώτη.

## Εναλλαγή μεταξύ δύο κλήσεων

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε εναλλαγή μεταξύ δύο κλήσεων ως εξής:

- Πατήστε **1** και **2**, ή
- Πατήστε [**Επιλ.**] και επιλέξτε [**Εναλ/γρί κλήσ.**], και στη συνέχεια πατήστε [**ΟΚ**] ξανά για επιβεβαίωση.  
↳ Η τρέχουσα κλήση τίθεται σε αναμονή και μπορείτε να συνδεθείτε με την άλλη κλήση.

## Πραγματοποίηση κλήσης συνδιάσκεψης με εξωτερικούς ομιλητές



### Σημείωση

- Αυτή η υπηρεσία εξαρτάται από δίκτυο. Συμβουλευτείτε τον πάροχο υπηρεσιών σας για επιπλέον χρεώσεις.

Όταν είστε συνδεδεμένοι με δύο κλήσεις, μπορείτε να πραγματοποιήσετε μια κλήση συνδιάσκεψης με τους εξής τρόπους:

- Πατήστε το **1** και στη συνέχεια **3** ή
- Πατήστε [**Επιλ.**], επιλέξτε [**Συνδιάσκεψη**] και πατήστε [**ΟΚ**] ξανά για επιβεβαίωση.  
↳ Οι δύο κλήσεις συνδυάζονται σε μία κλήση συνδιάσκεψης.

# 5 Εσωτερικές κλήσεις και κλήσεις συνδιάσκεψης

Μια εσωτερική κλήση είναι μια κλήση σε άλλη συσκευή χειρός που ανήκει στον ίδιο σταθμό βάσης. Η κλήση συνδιάσκεψης είναι μια κλήση ανάμεσα σε εσάς, έναν άλλο χρήστη συσκευής χειρός και εξωτερικούς συνομιλητές.

## Πραγματοποίηση κλήσης σε άλλη συσκευή χειρός



### Σημείωση

- Έάν ένας σταθμός βάσης έχει 2 δηλωμένες συσκευές, πατήστε παρατεταμένα **INT** για να πραγματοποιήσετε μια κλήση στην άλλη συσκευή χειρός.

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **\***.  
↳ Οι συσκευές χειρός που είναι διαθέσιμες για εσωτερικές κλήσεις εμφανίζονται στην οθόνη.
- Επιλέξτε έναν αριθμό συσκευής χειρός και πατήστε **[OK]** για επιβεβαίωση.  
↳ Η επιλεγμένη συσκευή χειρός χτυπάει.
- Πατήστε **•** στην επιλεγμένη συσκευή χειρός.  
↳ Δημιουργείται εσωτερική επικοινωνία.
- Πατήστε **[Ακύρ.]** ή **¬** για να ακυρώσετε ή να τερματίσετε την εσωτερική κλήση.



### Σημείωση

- Έάν η επιλεγμένη συσκευή χειρός είναι κατειλημμένη, στην οθόνη της συσκευής εμφανίζεται η ένδειξη **[Κατειλημμένο]**.

## Κατά διάρκεια συνομιλίας στο τηλέφωνο

Μπορείτε να αλλάξετε συσκευές χειρός κατά τη διάρκεια μιας κλήσης:

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **\***.  
↳ Ο τρέχων ομιλητής τίθεται σε αναμονή.
- Επιλέξτε έναν αριθμό συσκευής χειρός και πατήστε **[OK]** για επιβεβαίωση.  
↳ Περιμένετε μέχρι η άλλος συνομιλητής να απαντήσει στην κλήση σας.

## Εναλλαγή μεταξύ κλήσεων

Πατήστε **[Εξωτ.]** για εναλλαγή μεταξύ της εξωτερικής και της εσωτερικής κλήσης.

## Μεταφορά κλήσης

- Πατήστε παρατεταμένα **\*** κατά τη διάρκεια μιας κλήσης.  
↳ Οι συσκευές χειρός που είναι διαθέσιμες για εσωτερικές κλήσεις εμφανίζονται στην οθόνη.
- Επιλέξτε έναν αριθμό συσκευής χειρός και πατήστε **[OK]** για επιβεβαίωση.
- Πατήστε **¬** όταν ο συνομιλητής απαντήσει στην κλήση σας.  
↳ Η κλήση μεταφέρθηκε τώρα στην επιλεγμένη συσκευή χειρός.

## Πραγματοποίηση κλήσης συνδιάσκεψης

Η κλήση συνδιάσκεψης 3 κατευθύνσεων είναι μια κλήση ανάμεσα σε εσάς, έναν άλλο χρήστη συσκευής χειρός και τους εξωτερικούς συνομιλητές. Πρέπει να υπάρχουν δύο συσκευές χειρός στον ίδιο σταθμό βάσης.

## Κατά τη διάρκεια εξωτερικής κλήσης

- 1 Πατήστε παρατεταμένα για να ζεκινήσετε μια εσωτερική κλήση.
  - ↳ Οι συσκευές χειρός που είναι διαθέσιμες για εσωτερικές κλήσεις εμφανίζονται στην οθόνη.
  - ↳ Ο εξωτερικός ομιλητής τίθεται σε αναμονή.
- 2 Επιλέξτε ή πληκτρολογήστε έναν αριθμό συσκευής χειρός και πατήστε **[ΟΚ]** για επιβεβαίωση.
  - ↳ Η επιλεγμένη συσκευή χειρός χτυπάει.
- 3 Πατήστε στην επιλεγμένη συσκευή χειρός.
  - ↳ Δημιουργείται εσωτερική επικοινωνία.
- 4 Πατήστε **[Συνδ.]**.
  - ↳ Βρίσκεστε πλέον σε κλήση συνδιάσκεψης 3 κατευθύνσεων με μια εξωτερική κλήση και μια επιλεγμένη συσκευή χειρός.
- 5 Πατήστε για να τερματίσετε την κλήση συνδιάσκεψης.

## Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης συνδιάσκεψης

- Πατήστε **[Διεθ.]** για να θέσετε την εξωτερική κλήση σε αναμονή και να επιστρέψετε στην εσωτερική κλήση.
  - ↳ Η εξωτερική κλήση τίθεται σε αναμονή.
- Πατήστε **[Συνδ.]** για να ανακτήσετε την κλήση συνδιάσκεψης.

### Σημείωση

- Εάν μία συσκευή χειρός κλείσει κατά τη διάρκεια της κλήσης συνδιάσκεψης, η άλλη συσκευή χειρός παραμένει συνδεδεμένη στην εξωτερική κλήση.

### Σημείωση

- Πατήστε για να συμμετάσχετε σε μια κλήση συνδιάσκεψης, που βρίσκεται σε εξέλιξη, με κάποια άλλη συσκευή χειρός, εάν το **[Υπηρεσίες] > [Συνδιάσκεψη]** έχει ρυθμιστεί σε **[Αυτόματο]**.

# 6 Κείμενο και αριθμοί

Μπορείτε να εισάγετε κείμενο και αριθμούς για το όνομα μιας συσκευής χειρός, τις καταχωρήσεις στον τηλεφωνικό κατάλογο και άλλα στοιχεία μενού.

## Εισαγωγή κειμένου και αριθμών

- 1 Πατήστε κάποιο αλφαριθμητικό πλήκτρο μία ή περισσότερες φορές για να επιλέξετε το χαρακτήρα που θέλετε.
- 2 Πατήστε [Διαγρ.] για να διαγράψετε το χαρακτήρα. Πατήστε ¶/▶ για να μετακινήσετε το δρομέα αριστερά ή δεξιά.
- 3 Πατήστε ☰ για να προσθέσετε κενό.



### Συμβουλή

- Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εισαγωγή κειμένου και αριθμών, ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Παράρτημα".

## Εναλλαγή μεταξύ πεζών και κεφαλαίων

Από προεπιλογή το πρώτο γράμμα κάθε λέξης σε μια πρόταση είναι κεφαλαίο και τα υπόλοιπα είναι πεζά. Πατήστε „#“ για εναλλαγή ανάμεσα σε πεζά και κεφαλαία γράμματα.

# 7 Τηλεφωνικός κατάλογος

Αυτό το τηλέφωνο διαθέτει τηλεφωνικό κατάλογο με δυνατότητα αποθήκευσης έως 200 καταχωρήσεων. Μπορείτε να έχετε πρόσβαση στον τηλεφωνικό κατάλογο από τη συσκευή χειρός. Κάθε καταχώρηση μπορεί να έχει ένα όνομα έως 14 χαρακτήρες και έναν αριθμό έως 24 ψηφία.

Υπάρχουν δύο μνήμες άμεσης πρόσβασης (πλήκτρα **1** και **2**). Ανάλογα με τη χώρα σας, τα πλήκτρα **1** και **2** είναι προρυθμισμένα στον αριθμό φωνητικού ταχυδρομείου και στον αριθμό υπηρεσίας πληροφοριών του παροχέα υπηρεσιών σας αντίστοιχα. Όταν πατήσετε και κρατήσετε πατημένο το πλήκτρο σε λειτουργία αναμονής, ο αποθηκευμένος τηλεφωνικός αριθμός πληκτρολογείται αυτόματα.

## Προβολή τηλεφωνικού καταλόγου



### Σημείωση

- Μπορείτε να προβάλετε τον τηλεφωνικό κατάλογο σε μία συσκευή χειρός κάθε φορά.

- Πατήστε **1** ή επιλέξτε **[Μενού] > [OK]** για πρόσβαση στη λίστα του τηλεφωνικού καταλόγου.
- Πατήστε **1** / **2** για περιήγηση στις καταχωρήσεις του τηλεφωνικού καταλόγου.

## Αναζήτηση καταχώρησης

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε αναζήτηση στον τηλεφωνικό κατάλογο με τους εξής τρόπους:

- Πραγματοποιήστε κύλιση στη λίστα επαφών.
- Εισαγωγή του πρώτου χαρακτήρα μιας επαφής.

## Κύλιση στη λίστα επαφών

- Πατήστε **1** ή επιλέξτε **[Μενού] > [OK]** για πρόσβαση στη λίστα του τηλεφωνικού καταλόγου.
- Πατήστε **1** / **2** για περιήγηση στη λίστα του τηλεφωνικού καταλόγου.

## Εισαγωγή του πρώτου χαρακτήρα μιας επαφής

- Πατήστε **1** ή επιλέξτε **[Μενού] > [OK]** για πρόσβαση στη λίστα του τηλεφωνικού καταλόγου.
- Πατήστε το αλφαριθμητικό πλήκτρο που αντιστοιχεί στο χαρακτήρα.  
↳ Θα εμφανιστεί η πρώτη καταχώρηση που αρχίζει με αυτόν το χαρακτήρα.

## Κλήση από τον τηλεφωνικό κατάλογο

- Πατήστε **1** ή επιλέξτε **[Μενού] > [OK]** για πρόσβαση στη λίστα του τηλεφωνικού καταλόγου.
- Επιλέξτε μια επαφή στη λίστα του τηλεφωνικού καταλόγου.
- Πατήστε **3** για να πραγματοποιήσετε την κλήση.

## Πρόσβαση στον τηλεφωνικό κατάλογο κατά τη διάρκεια κλήσης

- Πατήστε **[Επιλ.]** και επιλέξτε **[Τηλ. κατ/γος].**
- Πατήστε **[OK]** για επιβεβαίωση.
- Επιλέξτε μια επαφή, πατήστε **[Επιλ.]** και στη συνέχεια πατήστε **[Προβ.]** για να δείτε τον αριθμό.

## Προσθήκη καταχώρησης



### Σημείωση

- Εάν η μνήμη του τηλεφωνικού καταλόγου είναι πλήρης, στη συσκευή χειρός εμφανίζεται ένα προειδοποιητικό μήνυμα. Διαγράψτε μερικές καταχωρήσεις για να μπορείτε να προσθέσετε καινούργιες.

- Πατήστε ή επιλέξτε [Μενού] > για να ανοίξετε τη λίστα του τηλεφωνικού καταλόγου.
- Επιλέξτε [Επιλ.] > [Προσθήκη νέου] και πατήστε [ΟΚ] για επιβεβαίωση.
- Εισαγάγετε το όνομα και πατήστε [ΟΚ] για επιβεβαίωση.
- Εισαγάγετε τον αριθμό και πατήστε [Αποθ.] για επιβεβαίωση.  
↳ Η νέα καταχώρηση αποθηκεύεται.



### Συμβουλή

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το για να εισαγάγετε ένα κενό.
- Πατήστε για εναλλαγή ανάμεσα σε πεζά και κεφαλαία γράμματα.



### Σημείωση

- Ο νέος αριθμός αντικαθιστά τον παλιό στον τηλεφωνικό κατάλογο.



### Συμβουλή

- Πατήστε [Διαγρ.] για να διαγράψετε το χαρακτήρα. Πατήστε για να μετακινήσετε το δρομέα αριστερά ή δεξιά.

## Επεξεργασία καταχώρησης

- Πατήστε ή επιλέξτε [Μενού] > > [Επιλ.] > [Επεξεργασία] και, στη συνέχεια [ΟΚ] για επιβεβαίωση.
- Επεξεργαστείτε το όνομα και πατήστε [ΟΚ] για επιβεβαίωση.
- Επεξεργαστείτε τον αριθμό και πατήστε [Αποθ.].  
↳ Η καταχώρηση αποθηκεύεται.

## Διαγραφή καταχώρησης

- Πατήστε ή επιλέξτε [Μενού] > > [Επιλέξτε μια επαφή και επιλέξτε [Επιλ.] > [Διαγραφή]. Πατήστε [ΟΚ] για επιβεβαίωση.  
↳ Στη συσκευή χειρός εμφανίζεται ένα αίτημα επιβεβαίωσης.
- Επιλέξτε [ΟΚ] για επιβεβαίωση.  
↳ Η καταχώρηση διαγράφεται.

## Διαγραφή όλων των καταχωρήσεων

- Πατήστε ή επιλέξτε [Μενού] > > [Επιλέξτε μια επαφή και επιλέξτε [Επιλ.] > [Διαγραφή όλων].
- Πατήστε [ΟΚ] για επιβεβαίωση.  
↳ Στη συσκευή χειρός εμφανίζεται ένα αίτημα επιβεβαίωσης.
- Πατήστε [ΟΚ] για επιβεβαίωση.  
↳ Διαγράφονται όλες οι καταχωρήσεις.

## Ορισμός προσαρμοσμένης μελωδίας

Μπορείτε να εξαπομικεύσετε τη μελωδία που αναπαράγεται όταν σας καλεί κάποιος από τον τηλεφωνικό κατάλογο.



### Σημείωση

- Πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι έχετε εγγραφεί στην υπηρεσία αναγνώρισης κλήσεων.

- 1 Πατήστε ή επιλέξτε [Μενού] > και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.
- 2 Επιλέξτε μια επαφή και πατήστε [Επιλ.] > [Επιλ. Μελωδίας].
- 3 Πατήστε [OK] για να ορίσετε ή να αλλάξετε τη μελωδία για την επαφή.
- 4 Επιλέξτε μια μελωδία για την επαφή και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.  
↳ Η μελωδία έχει οριστεί.

## Προσθήκη επαφής στη λίστα εξαιρέσεων

Μπορείτε να επιλέξετε μια επαφή για τη λίστα εξαιρέσεων. Όταν σας καλεί μια επαφή που έχετε προσθέσει στη λίστα εξαιρέσεων, το τηλέφωνο χτυπά αμέσως, ακόμα και αν είναι ενεργοποιημένη η σιωπηλή λειτουργία.

- 1 Πατήστε ή επιλέξτε [Μενού] > .
- 2 Επιλέξτε μια επαφή και επιλέξτε [Επιλ.] > [Ορ. εξαίρεσης].
- 3 Πατήστε [Ενεργό] για επιβεβαίωση.  
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

# 8 Αρχείο κλήσεων

Το αρχείο κλήσεων αποθηκεύει το ιστορικό όλων των αναπάντητων ή ληφθεισών κλήσεων. Το ιστορικό εισερχόμενων κλήσεων περιλαμβάνει το όνομα και τον αριθμό του καλούντος, την ώρα και την ημερομηνία κλήσης. Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη εάν είστε εγγεγραμμένοι σε υπηρεσία αναγνώρισης καλούντος με τον πάροχό σας. Το τηλέφωνό σας μπορεί να αποθηκεύσει έως 50 καταχωρήσεις κλήσεων. Το εικονίδιο αρχείου κλήσεων στη συσκευή χειρός αναβοσβήνει υποδεικνύοντάς σας ότι υπάρχουν αναπάντητες κλήσεις. Εάν ο καλών επιτρέπει την εμφάνιση της ταυτότητάς του, μπορείτε να δείτε το όνομα ή τον αριθμό του. Οι καταχωρήσεις κλήσεων εμφανίζονται σε χρονολογική σειρά με την πιο πρόσφατη ληφθείσα κλήση στην κορυφή της λίστας.



## Σημείωση

- Βεβαιωθείτε ότι ο αριθμός στη λίστα κλήσεων είναι έγκυρος, προτού ανταπόδωσετε την κλήση απευθείας από τη λίστα κλήσεων.

Το ακόλουθο εικονίδιο εμφανίζεται στην οθόνη και σας ενημερώνει ότι υπάρχουν αναπάντητες κλήσεις.

	Παραμένει αναμμένο κατά την περιήγηση στις νέες αναπάντητες κλήσεις στο αρχείο κλήσεων.
	Αναβοσβήνει όταν υπάρχει νέα αναπάντητη κλήση. Παραμένει αναμμένο κατά την περιήγηση στις αναπάντητες κλήσεις στο αρχείο κλήσεων.

## Τύπος λίστας κλήσεων

Μπορείτε να δείτε όλες τις εισερχόμενες ή τις αναπάντητες κλήσεις από αυτό το μενού.

## Επιλογή τύπου λίστας κλήσεων

- 1 Επιλέξτε [Μενού] > > [Λίστες κλήσεων] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.
- 2 Ενεργοποιήστε μια επιλογή και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.

## Προβολή όλων των καταχωρήσεων κλήσεων

- 1 Πατήστε ή επιλέξτε [Μενού] > και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.  
↳ Εμφανίζεται το αρχείο εισερχόμενων κλήσεων.
- 2 Επιλέξτε [Εισερ. Κλήσεις].
- 3 Επιλέξτε μια καταχώρηση και πατήστε [Επιλ.] > [Προβ.] > [OK] για προβολή των διαθέσιμων πληροφοριών.



## Σημείωση

- Το εικονίδιο είναι διαθέσιμο μόνο στο CD490.

## Αποθήκευση καταχώρησης κλήσης στον τηλεφωνικό κατάλογο

- 1 Πατήστε ή επιλέξτε [Μενού] > και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.  
↳ Εμφανίζεται το αρχείο εισερχόμενων κλήσεων.
- 2 Επιλέξτε [Εισερ. Κλήσεις].
- 3 Επιλέξτε μια καταχώρηση και πατήστε [Επιλ.].
- 4 Επιλέξτε [Αποθ/ση αριθ.] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.
- 5 Εισαγάγετε και επεξεργαστείτε το όνομα, και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.
- 6 Εισαγάγετε και επεξεργαστείτε τον αριθμό, και πατήστε [Αποθ.] για επιβεβαίωση.  
↳ Η καταχώρηση αποθηκεύεται.

## Ανταπόδοση κλήσης

- 1 Πατήστε [Μενού] ή επιλέξτε > και πατήστε [OK].  
↳ Εμφανίζεται το αρχείο εισερχόμενων κλήσεων.
- 2 Επιλέξτε [Εισερ. Κλήσεις].
- 3 Επιλέξτε μια καταχώρηση από τη λίστα.
- 4 Πατήστε για να πραγματοποιήσετε την κλήση.

## Διαγραφή καταχώρησης κλήσης

- 1 Πατήστε ή επιλέξτε [Μενού] > και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.  
↳ Εμφανίζεται το αρχείο εισερχόμενων κλήσεων.
- 2 Επιλέξτε [Εισερ. Κλήσεις].
- 3 Επιλέξτε μια καταχώρηση και πατήστε [Επιλ.].
- 4 Επιλέξτε [Διαγραφή] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.  
↳ Στη συσκευή χειρός εμφανίζεται ένα αίτημα επιβεβαίωσης.
- 5 Πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.  
↳ Η καταχώρηση διαγράφεται.

## Διαγραφή όλων των καταχωρήσεων κλήσεων

- 1 Πατήστε ή επιλέξτε [Μενού] > και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.  
↳ Εμφανίζεται το αρχείο εισερχόμενων κλήσεων.
- 2 Επιλέξτε [Εισερ. Κλήσεις].
- 3 Επιλέξτε μια καταχώρηση και πατήστε [Επιλ.].
- 4 Επιλέξτε [Διαγραφή ολων] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.  
↳ Στη συσκευή χειρός εμφανίζεται ένα αίτημα επιβεβαίωσης.
- 5 Πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.  
↳ Διαγράφονται όλες οι καταχωρήσεις.

# 9 Λίστα επανάκλησης

Η λίστα επανάκλησης αποθηκεύει το ιστορικό των κλήσεων που έχετε πραγματοποιήσει. Περιλαμβάνει τα ονόματα ή/και τους αριθμούς που έχετε καλέσει. Το τηλέφωνό σας μπορεί να αποθηκεύσει έως 20 καταχωρήσεις επανάκλησης.

## Προβολή καταχωρήσεων επανάκλησης

Πατήστε [Επανάκλήση].

- ↳ Εμφανίζεται η λίστα των κλήσεων που πραγματοποιήθηκαν.

## Επανάκληση κλήσης

1 Πατήστε [Επανάκλήση].

2 Επιλέξτε την καταχώρηση τον αριθμό της οποίας θέλετε να καλέσετε. Πατήστε ↲.

- ↳ Πραγματοποιείται κλήση σε αυτόν τον αριθμό.

## Αποθήκευση καταχώρησης επανάκλησης στον τηλεφωνικό κατάλογο

1 Πατήστε [Επανάκλήση] για να πραγματοποιήσετε είσοδο στη λίστα των πραγματοποιηθεισών κλήσεων.

2 Επιλέξτε μια καταχώρηση και πατήστε [Επιλ.] για επιβεβαίωση.

3 Επιλέξτε [Αποθ/ση αριθ.] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.

4 Εισαγάγετε και επεξεργαστείτε το όνομα, και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.

5 Εισαγάγετε και επεξεργαστείτε τον αριθμό, και πατήστε [Αποθ.] για επιβεβαίωση.  
↳ Η καταχώρηση αποθηκεύεται.

## Διαγραφή καταχώρησης επανάκλησης

1 Πατήστε [Επανάκλήση] για να πραγματοποιήσετε είσοδο στη λίστα των πραγματοποιηθεισών κλήσεων.

2 Επιλέξτε μια καταχώρηση και πατήστε [Επιλ.]. για επιβεβαίωση.

3 Επιλέξτε [Διαγραφή] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.  
↳ Στη συσκευή χειρός εμφανίζεται ένα αίτημα επιβεβαίωσης.

4 Πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.  
↳ Η καταχώρηση διαγράφεται.

## Διαγραφή όλων των καταχωρήσεων επανάκλησης

1 Πατήστε [Επανάκληση] για να πραγματοποιήσετε είσοδο στη λίστα των πραγματοποιηθεισών κλήσεων.

2 Επιλέξτε [Επιλ.] > [Διαγραφή ολων] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.  
↳ Στη συσκευή χειρός εμφανίζεται ένα αίτημα επιβεβαίωσης.

3 Πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.  
↳ Η καταχώρηση διαγράφεται.

# 10 Ρυθμίσεις τηλεφώνου

Μπορείτε να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις του τηλεφώνου σας.

## Ρυθμίσεις ήχου

### Ορισμός ήχου κλήσης για τη συσκευή

Μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα σε 10 ήχους κλήσης.

- 1 Επιλέξτε [Μενού] > > [Ηχοί] > [Κουδούνισμα] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.
- 2 Επιλέξτε έναν ήχο κλήσης και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.  
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

### Ορισμός της έντασης ήχου κλήσης για τη συσκευή

Μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα σε 5 επίπεδα έντασης ήχου κλήσης, [Προοδευτική] ή [Ανενεργό].

- 1 Επιλέξτε [Μενού] > > [Ηχοί] > [Ένταση κουδ.] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.
- 2 Επιλέξτε ένα επίπεδο έντασης και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.  
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

## Σιωπηλή λειτουργία

Μπορείτε να ρυθμίσετε το τηλέφωνο στη σιωπηλή λειτουργία και να την ενεργοποιήσετε για συγκεκριμένο χρονικό διάστημα, όταν δεν θέλετε να σας ενοχλούν. Όταν ενεργοποιείται η σιωπηλή λειτουργία, το τηλέφωνό σας δεν χτυπάει, ούτε εκπέμπει ειδοποιήσεις ή άλλους ήχους.

### Σημείωση

- Όταν πατάτε για να εντοπίσετε τη συσκευή χειρός ή όταν ενεργοποιείτε την αφύπνιση, το τηλέφωνο στέλνει ειδοποίηση ακόμα και αν έχει ενεργοποιηθεί η σιωπηλή λειτουργία.

- 1 Επιλέξτε [Μενού] > > [Ηχοί] > [Σιωπ. Λειτούρ.] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.
- 2 Επιλέξτε [Ενεργό]/[Ανενεργό] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.  
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.
- 3 Επιλέξτε [Αρχή & τέλος] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.
- 4 Ρυθμίστε την ώρα και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.  
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

### Σημείωση

- Όταν η σιωπηλή λειτουργία είναι ρυθμισμένη στην επιλογή [Ενεργό], εμφανίζεται το εικονίδιο . Το εικονίδιο εμφανίζεται κατά τον προκαθορισμένο χρόνο σιωπηλής λειτουργίας.

**Εξαίρεση επαφών από τη σιωπηλή λειτουργία**  
 Μπορείτε να επιλέξετε τη διάρκεια καθυστέρησης ήχου και να ορίσετε τις επαφές που θέλετε να εξαιρούνται από τον τηλεφωνικό κατάλογο. Η καθυστέρηση ήχου είναι ο αριθμός των κουδουνισμάτων που θα ηχούν αθόρυβα προτού αρχίσει να χτυπάει το τηλέφωνο.

- 1 Επιλέξτε [**Μενού**] > > [**Ηχοι**] > [**Σιωπ. Λειτούρ.**] και πατήστε [**ΟΚ**] για επιβεβαίωση.
- 2 Επιλέξτε [**Εξαίρεση**].
- 3 Επιλέξτε [**Ενεργό**] για ενεργοποίηση ή [**Απεν.**] για απενεργοποίηση της σιωπηλής λειτουργίας και στη συνέχεια πατήστε [**ΟΚ**] για επιβεβαίωση.
- 4 Επιλέξτε [**Καθυστ. κουδ.**] και ορίστε μια επιλογή.
- 5 Πατήστε [**ΟΚ**] για επιβεβαίωση.  
 ↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

## Σημείωση

- Αν η ρύθμιση [**Εξαίρεση**] είναι ρυθμισμένη στην επιλογή [**Ενεργό**] και η επιλογή [**Καθυστ. κουδ.**] είναι ενεργοποιημένη, η συσκευή χτυπάει μετά την πάροδο της καθορισμένης διάρκειας καθυστέρησης ήχου.
- Βεβαιωθείτε ότι η επαφή που έχετε ορίσει στην επιλογή [**Ορ. εξαίρεσης**] του μενού του τηλεφωνικού καταλόγου είναι ρυθμισμένη στην επιλογή [**Ενεργό**] προτού την εξαίρεσετε από τη σιωπηλή λειτουργία.

## Ορίστε τον ήχο τοποθέτησης

Ηχος βάσης σύνδεσης είναι ο ήχος που ακούγεται όταν τοποθετείτε τη συσκευή χειρός πάνω στο σταθμό βάσης ή τη βάση φόρτισης.

- 1 Επιλέξτε [**Μενού**] > > [**Ηχοι**] > [**Ηχ. βάσ. σύνδ.**] και πατήστε [**ΟΚ**] για επιβεβαίωση.
- 2 Επιλέξτε [**Ενεργό**]/[**Απεν.**] και πατήστε [**ΟΚ**] για επιβεβαίωση.  
 ↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

## Ορισμός προφίλ ήχου

Μπορείτε να ρυθμίσετε τον ήχο του ακουστικού με 3 διαφορετικά προφίλ.

- 1 Επιλέξτε [**Μενού**] > > [**Ηχοι**] > [**[Ο ήχος μου]**] και πατήστε [**ΟΚ**] για επιβεβαίωση.
- 2 Επιλέξτε ένα προφίλ και πατήστε [**ΟΚ**] για επιβεβαίωση.  
 ↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

**Πρόσβαση στο προφίλ ήχου κατά τη διάρκεια μιας κλήσης**

Πατήστε [**Ηχοι**] μία ή περισσότερες φορές για να αλλάξετε το προφίλ ήχου κατά τη διάρκεια μιας κλήσης.

## Ρύθμιση ημερομηνίας και ώρας

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Ξεκινήστε", στις ενότητες "Ρύθμιση ημερομηνίας και ώρας" και "Ρύθμιση μορφής ημερομηνίας και ώρας".

## Ορισμός ήχου πλήκτρων

Ο ήχος πλήκτρων είναι ο ήχος που βγαίνει από τα πλήκτρα της συσκευής χειρός όταν τα πατάτε.

- 1 Επιλέξτε [**Μενού**] > > [**Ηχοι**] > [**Ηχος πλήκτρων**] και πατήστε [**ΟΚ**] για επιβεβαίωση.
- 2 Επιλέξτε [**Ενεργό**]/[**Απεν.**] και πατήστε [**ΟΚ**] για επιβεβαίωση.  
 ↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

## Λειτουργία ECO

Η λειτουργία **ECO** μειώνει την ισχύ εκπομπής από τη συσκευή χειρός και το σταθμό βάσης, όταν μιλάτε στο τηλέφωνο ή όταν το τηλέφωνο βρίσκεται σε λειτουργία αναμονής.

- 1 Επιλέξτε [**Μενού**] > > [**Λειτουργία ECO**] και πατήστε [**OK**] για επιβεβαίωση.
- 2 Επιλέξτε [**Ενεργό**]/[**Απεν.**] και πατήστε [**OK**] για επιβεβαίωση.
  - ↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.
  - ↳ Σε κατάσταση αναμονής εμφανίζεται **ECO**.



### Σημείωση

- Όταν η λειτουργία **ECO** έχει οριστεί σε [**Ενεργό**], η εμβέλεια σύνδεσης μεταξύ της συσκευής χειρός και του σταθμού βάσης μπορεί να περιοριστεί.

## Όνομα συσκευής χειρός

Το όνομα της συσκευής χειρός μπορεί να έχει έως 14 χαρακτήρες. Εμφανίζεται στην οθόνη της συσκευής χειρός σε λειτουργία αναμονής.

- 1 Επιλέξτε [**Μενού**] > > [**Όνομα Τηλεφών.**] και πατήστε [**OK**] για επιβεβαίωση.
- 2 Εισαγάγετε ή επεξεργαστείτε το όνομα. Για διαγραφή χαρακτήρα, επιλέξτε [**Διαγρ.**].
- 3 Πατήστε [**Αποθ.**] για επιβεβαίωση.
  - ↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

## Ρύθμιση της γλώσσας προβολής



### Σημείωση

- Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο σε μοντέλα που υποστηρίζουν πολλές γλώσσες.
- Οι διαθέσιμες γλώσσες διαφέρουν ανάλογα με τη χώρα.

- 1 Επιλέξτε [**Μενού**] > > [**Γλώσσα**] και πατήστε [**OK**] για επιβεβαίωση.
- 2 Επιλέξτε μια γλώσσα και πατήστε [**OK**] για επιβεβαίωση.
  - ↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

## Ρυθμίσεις εμφάνισης

Σημείωση οθόνης

Σημείωση

- 1 Επιλέξτε [**Μενού**] > > [**Οθόνη**] και πατήστε [**OK**] για επιβεβαίωση.
- 2 Επιλέξτε [**Φωτεινότητα**] και πατήστε [**OK**] για επιβεβαίωση.
- 3 Ενεργοποιήστε μια επιλογή και πατήστε [**OK**] για επιβεβαίωση.



### Σημείωση

- Όταν η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας είναι ενεργοποιημένη, η οθόνη είναι απενέργοποιημένη κατά τη λειτουργία αναμονής. Όταν η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας είναι απενέργοποιημένη, η οθόνη παραμένει ενεργοποιημένη κατά τη λειτουργία αναμονής.

## Ρύθμιση οπίσθιου φωτισμού οθόνης LCD

Υπάρχει η δυνατότητα να ανάβει η οθόνη LCD και να αναβοσβήνει το πληκτρολόγιο κάθε φορά που χτυπάει το τηλέφωνο.

- 1 Επιλέξτε [**Μενού**] > > [**Οθόνη**] > [**Οπτική ειδοπ.**] και πατήστε [**OK**] για επιβεβαίωση.
- 2 Επιλέξτε [**Ανάβει**]/[**Σβήνει**] και πατήστε [**OK**] για επιβεβαίωση.
  - ↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

# 11 Ξυπνητήρι

Το πηλέφωνο διαθέτει ενσωματωμένο ξυπνητήρι. Διαβάστε τις παρακάτω πληροφορίες για να ρυθμίσετε το ξυπνητήρι.

## Ρύθμιση ξυπνητηριού

- 1** Επιλέξτε [Μενού] > και πατήστε [ΟΚ] για επιβεβαίωση.
- 2** Επιλέξτε [Ενεργό]/[Απεν.] και πατήστε [ΟΚ] για επιβεβαίωση.
- 3** Επιλέξτε [Ωρα αφύπνισης] και πατήστε [ΟΚ] για επιβεβαίωση.
- 4** Εισαγάγετε την ώρα αφύπνισης και πατήστε [ΟΚ] για επιβεβαίωση.
- 5** Επιλέξτε [Επανάληψη] και πατήστε [ΟΚ] για επιβεβαίωση.
- 6** Επιλέξτε αφύπνιση και πατήστε [ΟΚ] για επιβεβαίωση.
- 7** Επιλέξτε [Ηχος ξυπν/ριού] και, στη συνέχεια, πατήστε [ΟΚ].
- 8** Επιλέξτε έναν από τους διαθέσιμους ήχους και πατήστε [ΟΚ] για επιβεβαίωση.  
↳ Ρυθμίζεται η αφύπνιση και εμφανίζεται στην οθόνη.



Συμβουλή

- Πατήστε για εναλλαγή ανάμεσα σε [ΠΜ]/[ΜΜ].

## Όταν χτυπάει το ξυπνητήρι

- Πατήστε [Απεν.] για να απενεργοποιήσετε το ξυπνητήρι.
- Πατήστε [Αναβ.] (ή οποιοδήποτε πλήκτρο εκτός από το [Απεν.]) για επανάληψη της αφύπνισης.  
↳ Το ξυπνητήρι χτυπά ξανά σε 5 λεπτά. Μετά από 3 επαναλήψεις, η λειτουργία επανάληψης απενεργοποιείται.

## Απενεργοποίηση αφύπνισης

### Πριν χτυπήσει το ξυπνητήρι

Επιλέξτε > [Μενού] > > [Ανενεργό] και πατήστε [ΟΚ] για επιβεβαίωση.  
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

# 12 Υπηρεσίες

Το τηλέφωνο υποστηρίζει πλήθος λειτουργιών που σας επιτρέπουν να χειρίζεστε και να διαχειρίζεστε τις κλήσεις εύκολα και άνετα.

## Αυτόματη συνδιάσκεψη

Για να συμμετέχετε σε μια εξωτερική κλήση μαζί με μια άλλη συσκευή χειρός, πατήστε .

### Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση αυτόματης συνδιάσκεψης

- 1 Επιλέξτε [Μενού] >  > [Συνδιάσκεψη] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.
- 2 Επιλέξτε [Αυτόματο]/[Απεν.] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.  
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

## Φραγή κλήσεων

Μπορείτε να αποκλείσετε την πραγματοποίηση συγκεκριμένων εξερχόμενων κλήσεων από το τηλέφωνο.

### Επιλογή λειτουργίας φραγής

- 1 Επιλέξτε [Μενού] >  > [Φραγή κλήσεων] > [Λειτ. φραγής] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.
- 2 Πληκτρολογήστε το PIN. Ο προεπιλεγμένος κωδικός PIN είναι 0000.
- 3 Επιλέξτε [Ενεργό]/[Απεν.] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.  
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

### Προσθήκη νέου αριθμού στη λίστα φραγής

- 1 Επιλέξτε [Μενού] >  > [Φραγή κλήσεων] > [Αριθμός φραγής] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.
- 2 Πληκτρολογήστε το PIN. Ο προεπιλεγμένος κωδικός PIN είναι 0000.
- 3 Επιλέξτε έναν αριθμό από τη λίστα και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.  
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

### Σημείωση

- Ο αριθμός στη λίστα φραγής μπορεί ωστόσο να οριστεί ως εξωτερική γραμμή για κλήση μωρού (δείτε 'Αποστολή σε εξωτερική γραμμή' στη σελίδα 37).

## Αλλαγή κωδικού PIN

- 1 Επιλέξτε [Μενού] >  > [Φραγή κλήσεων] > [Αλλαγή PIN] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.
- 2 Πληκτρολογήστε τον παλιό κωδικό και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.
- 3 Πληκτρολογήστε το νέο κωδικό PIN και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.
- 4 Πληκτρολογήστε ξανά το νέο κωδικό PIN και πατήστε [Αποθ.] για επιβεβαίωση.  
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

## Τύπος λίστας κλήσεων

Μπορείτε να δείτε όλες τις εισερχόμενες ή τις αναπάντητες κλήσεις από αυτό το μενού.

### Επιλογή τύπου λίστας κλήσεων

- 1 Επιλέξτε [Μενού] >  > [Λίστες κλήσεων] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.
- 2 Ενεργοποιήστε μια επιλογή και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.

## Αυτόματο πρόθεμα

Αυτή η λειτουργία ελέγχει και διαμορφώνει τον αριθμό των εξερχόμενων κλήσεων πριν να πραγματοποιηθούν. Ο αριθμός προθέματος μπορεί να αντικαταστήσει τον αριθμό ανίχνευσης που έχετε ορίσει στο μενού. Για παράδειγμα, μπορείτε να ορίσετε το 604 ως αριθμό ανίχνευσης και το 1250 ως πρόθεμα. Όταν έχετε πληκτρολογήσει έναν αριθμό, όπως για παράδειγμα τον 604338888, το τηλέφωνο θα αλλάξει τον αριθμό σε 1250338888 κατά την κλήση του.

### Σημείωση

- Το μέγιστο μήκος του αριθμού ανίχνευσης είναι 5 ψηφία. Το μέγιστο μήκος του αριθμού αυτόματου προθέματος είναι 10 ψηφία.

### Σημείωση

- Αυτή η λειτουργία εξαρτάται από τη χώρα.

## Ορισμός αυτόματου προθέματος

- Επιλέξτε [Μενού] > > [Αυτόμ. πρόθεμα] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.
- Εισαγάγετε τον αριθμό ανίχνευσης και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.
- Εισαγάγετε τον αριθμό προθέματος και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.  
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

### Σημείωση

- Για εισαγωγή παύσης, πατήστε και κρατήστε πατημένο το .

### Σημείωση

- Εάν οριστεί αριθμός προθέματος και δεν οριστεί αριθμός ανίχνευσης, ο αριθμός προθέματος προστίθεται σε όλες τις εξερχόμενες κλήσεις.

### Σημείωση

- Η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη εάν ο αριθμός που πληκτρολογήσατε αρχίζει από \* και #.

## Τύπος δικτύου

### Σημείωση

- Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο σε μοντέλα που υποστηρίζουν τη λειτουργία τύπου δικτύου.

- Επιλέξτε [Μενού] > > [Τύπος δικτύου] και πατήστε [OK].
- Επιλέξτε έναν τύπο δικτύου και πατήστε [OK].  
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

## Επιλογή διάρκειας επανάκλησης

Βεβαιωθείτε ότι ο χρόνος επανάκλησης έχει οριστεί σωστά, για να μπορέσετε να απαντήσετε σε μια δεύτερη κλήση. Κανονικά, το τηλέφωνο είναι ήδη ρυθμισμένο για τη διάρκεια επανάκλησης. Μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα σε 3 εναλλακτικές: [Σύντομος], [Μεσαίος] και [Παρατεταμένος]. Ο αριθμός των διαθέσιμων επιλογών ποικίλλει ανάλογα με τη χώρα. Για λεπτομέρειες, συμβουλευτείτε τον πάροχο υπηρεσιών.

- Επιλέξτε [Μενού] > > [Χρόνος επανακ.] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.
- Ενεργοποιήστε μια επιλογή και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.  
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

## Λειτουργία κλήσης



### Σημείωση

- Αυτή η λειτουργία διατίθεται μόνο σε μοντέλα που υποστηρίζουν και παλμική και τονική κλήση.

Η λειτουργία κλήσης εξαρτάται από το τηλεφωνικό σήμα που χρησιμοποιείται στη χώρα σας. Το τηλέφωνο υποστηρίζει και τονική (DTMF) και παλμική (περιστροφική) κλήση. Συμβουλευτείτε τον πάροχο υπηρεσιών σας για λεπτομερείς πληροφορίες.

## Ρύθμιση της λειτουργίας κλήσης

- Επιλέξτε [Μενού] > > [Λειτουρ. κλήσ.] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.
- Επιλέξτε μια λειτουργία κλήσης και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.  
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.



### Σημείωση

- Εάν το τηλέφωνό σας βρίσκεται σε παλμική λειτουργία κλήσης, πατήστε <sub>INT</sub> κατά τη διάρκεια μιας κλήσης για προσωρινή χρήση της τονικής λειτουργίας κλήσης. Τα ψηφία αυτής της κλήσης μεταφέρονται στη συνέχεια ως τονικά σήματα.

## Πρώτο κουδούνισμα

Αν έχετε εγγραφεί στην υπηρεσία αναγνώρισης καλούντος του παρόχου υπηρεσιών σας, το τηλέφωνό σας έχει τη δυνατότητα να καταστέλλει το πρώτο κουδούνισμα μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ταυτότητα του καλούντος. Μετά την επαναφορά, το τηλέφωνο έχει τη δυνατότητα να ανιχνεύει αυτόματα αν υπάρχει συνδρομή στην υπηρεσία αναγνώρισης καλούντος και να καταστέλλει το πρώτο κουδούνισμα. Μπορείτε να αλλάξετε αυτή τη ρύθμιση ανάλογα με την προτίμησή σας. Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο σε μοντέλα που υποστηρίζουν τη λειτουργία σίγασης του πρώτου κουδουνίσματος.

## Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της λειτουργίας πρώτου κουδουνίσματος

- Επιλέξτε [Μενού] > > [Πρώτο κουδούν.] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.
- Επιλέξτε [Ενεργό]/[Ανενεργό] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.  
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.



### Σημείωση

- Για να επαναφέρετε τη λειτουργία πρώτου κουδουνίσματος στην αρχική ρύθμιση, μεταβείτε στο μενού επαναφοράς.

## Αυτόματο ρολόι



### Σημείωση

- Αυτή η υπηρεσία εξαρτάται από δίκτυο.
- Πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι έχετε εγγραφεί στην υπηρεσία αναγνώρισης κλήσεων.

Συγχρονίζει αυτόματα την ώρα και την ημερομηνία στο τηλέφωνό σας με εκείνη του δημοσίου δικτύου μεταγωγής τηλεφώνων (PSTN). Για το συγχρονισμό της ημερομηνίας, βεβαιωθείτε ότι έχει ρυθμιστεί το τρέχον έτος.

- Επιλέξτε [Μενού] > > [Αυτόματο ρολόι] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.
- Επιλέξτε [Ενεργό]/[Απεν.] . Πατήστε [OK].  
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται..

## Δήλωση συσκευών χειρός

Μπορείτε να δηλώσετε τις επιπρόσθετες συσκευές χειρός στο σταθμό βάσης. Ο σταθμός βάσης μπορεί να δεχτεί έως 5 συσκευές χειρός.

## Αυτόματη δήλωση

Τοποθετήστε τη μη δηλωμένη συσκευή χειρός στο σταθμό βάσης.

- ↳ Η συσκευή χειρός εντοπίζει το σταθμό βάσης και ζεκινά αυτόματα τη διαδικασία δήλωσης.
- ↳ Η διαδικασία της δήλωσης ολοκληρώνεται σε λιγότερο από δύο λεπτά. Ο σταθμός βάσης εκχωρεί αυτόματα έναν αριθμό στη συσκευή χειρός.

## Μη αυτόματη δήλωση

Εάν η διαδικασία δήλωσης δεν είναι επιτυχής, μπορείτε να δηλώσετε τη συσκευή χειρός στο σταθμό βάσης χειροκίνητα.

- 1 Επιλέξτε [Μενού] > > [Καταχώριση] και πατήστε [ΟΚ] για επιβεβαίωση.
- 2 Πατήστε παρατεταμένα το στο σταθμό βάσης για 5 δευτερόλεπτα.

### Σημείωση

- Στα μοντέλα με πλεφωνητή, θα ακούσετε έναν ήχο επιβεβαίωσης.

- 3 Πληκτρολογήστε το PIN του συστήματος. Πατήστε [Διαγρ.] για τυχόν διορθώσεις.
- 4 Πατήστε [ΟΚ] για να επιβεβαιώσετε το PIN.  
↳ Η διαδικασία της δήλωσης ολοκληρώνεται σε λιγότερο από 2 λεπτά. Ήβαση εκχωρεί αυτόματα έναν αριθμό στη συσκευή χειρός.

### Σημείωση

- Εάν το PIN δεν είναι σωστό ή δεν εντοπιστεί βάση εντός δεδομένης χρονικής περιόδου, η συσκευή χειρός θα εμφανίσει ένα μήνυμα ειδοποίησης. Σε περίπτωση αποτυχίας της δήλωσης, επαναλάβετε την παραπάνω διαδικασία.

### Σημείωση

- Το προρυθμισμένο PIN είναι 0000. Δεν μπορεί να αλλαχτεί.

## Ακύρωση δήλωσης συσκευών χειρός

- 1 Εάν δύο συσκευές χειρός μοιράζονται τον ίδιο σταθμό βάσης, μπορείτε να ακυρώσετε τη δήλωση μιας συσκευής χειρός και να την αντικαταστήσετε με μια άλλη.
- 2 Επιλέξτε [Μενού] > > [Ακύρ. εγγραφής] και πατήστε [ΟΚ] για επιβεβαίωση.
- 3 Επιλέξτε τον αριθμό της συσκευής χειρός που θέλετε να καταργήσετε.
- 4 Πατήστε [ΟΚ] για επιβεβαίωση.  
↳ Η δήλωση της συσκευής χειρός ακυρώνεται.

### Συμβουλή

- Σε λειτουργία αναμονής, ο αριθμός της συσκευής χειρός εμφανίζεται δίπλα στο όνομα της συσκευής χειρός.

## Υπηρεσίες κλήσης

Οι υπηρεσίες κλήσης εξαρτώνται από το δίκτυο και τη χώρα. Επικοινωνήστε με τον παροχέα υπηρεσιών για περισσότερες πληροφορίες.

### Σημείωση

- Για να λειτουργήσουν σωστά οι υπηρεσίες κλήσης, βεβαιωθείτε ότι έχετε πληκτρολογήσει σωστά τους κωδικούς ενεργοποίησης ή/και απενεργοποίησης.

## Προώθηση κλήσης

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε εκτροπή των κλήσεών σας σε άλλο τηλεφωνικό αριθμό. Μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα σε 3 εναλλακτικές:

- [Προώθ. κλήσεων]: εκτροπή όλων των εισερχόμενων κλήσεων σε άλλο αριθμό.
- [Προώθ. κατειλ.]: εκτροπή κλήσεων όταν η γραμμή είναι απασχολημένη.
- [Προώθ. αναπαν.]: εκτροπή κλήσεων όταν δεν υπάρχει απάντηση.

**Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση προώθησης κλήσης**

- 1 Επιλέξτε [Μενού] > > [Υπηρ. Κλήσης] > [Προώθ. κλήσεων]/[Προώθ. κατειλ.]/[Προώθ. αναπαν.]
- 2 Επιλέξτε  
[Ενεργοποίηση]/[Απενεργοποίηση] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.  
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.
- 3 Πληκτρολογήστε τον αριθμό τηλεφώνου.  
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.
- 4 Επεξεργασία του κωδικού ενεργοποίησης/απενεργοποίησης  
Μπορείτε να επεξεργαστείτε το πρόθεμα και το επίθεμα των κωδικών προώθησης κλήσης.
  - 1 Επιλέξτε [Μενού] > > [Υπηρ. Κλήσης] > [Προώθ. κλήσεων]/[Προώθ. κατειλ.]/[Προώθ. αναπαν.] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.
  - 2 Επιλέξτε [Αλλαγή κωδικού] και, στη συνέχεια, πατήστε [OK].
  - 3 Τότε, μπορείτε είτε να
    - Επιλέξτε [Ενεργοποίηση] > [Κωδικός]/[Πρόθεμα] και να πατήστε [OK] για επιβεβαίωση, ή να
    - Επιλέξτε [Απενεργ/ση] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.
  - 4 Εισαγάγετε ή επεξεργαστείτε τον κωδικό, και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.  
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

## Ανταπόδοση κλήσης

Μπορείτε να δείτε την πιο πρόσφατη αναπάντηση κλήσης.

**Κλήση στο κέντρο υπηρεσίας ανταπόδοσης**  
Επιλέξτε [Μενού] > > [Υπηρ. Κλήσης] > [Επιστρ. Κλήσης] > [Κλήση] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.

↳ Πραγματοποιείται η κλήση σας στο κέντρο υπηρεσιών.

**Επεξεργασία του αριθμού του κέντρου υπηρεσίας ανταπόδοσης κλήσης**

- 1 Επιλέξτε [Μενού] > > [Υπηρ. Κλήσης] > [Επιστρ. Κλήσης] > [Ρυθμίσεις] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.
- 2 Εισαγάγετε ή επεξεργαστείτε τον αριθμό και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.  
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

## Υπηρεσία επανάκλησης

Η υπηρεσία επανάκλησης σάς ενημερώνει όταν ένα άτομο που προσπαθήσατε να καλέσετε καταστεί διαθέσιμο. Μπορείτε να ακυρώσετε αυτήν την υπηρεσία από το μενού, αφού την ενεργοποιήσετε με τον πάροχο υπηρεσιών.

**Ακύρωση της υπηρεσίας επανάκλησης**  
Επιλέξτε [Μενού] > > [Υπηρ. Κλήσης] > [Ακ. επισ. κλ.] > [Κλήση] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.

↳ Πραγματοποιείται κλήση στο κέντρο υπηρεσιών για ακύρωση της επιλογής επανάκλησης.

**Επεξεργασία του αριθμού υπηρεσίας ακύρωσης επανάκλησης**

- 1 Επιλέξτε [Μενού] > > [Υπηρ. Κλήσης] > [Ακ. επισ. κλ.] > [Ρυθμίσεις] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.
- 2 Εισαγάγετε ή επεξεργαστείτε τον αριθμό και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.  
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

## Απόκρυψη ταυτότητας

Μπορείτε να αποκρύψετε την ταυτότητά σας από τον καλούντα.

**Ενεργοποίηση απόκρυψης ταυτότητας**  
 Επιλέξτε [Μενού] > > [Υπηρ. Κλήσης] > [Απόκρυψη] > [Ενεργοποίηση] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.

- ↳ Όταν πραγματοποιείτε κλήση σε μια επαφή, η ταυτότητά σας δεν εμφανίζεται.

**Επεξεργασία του κωδικού απόκρυψης ταυτότητας**

- 1 Επιλέξτε [Μενού] > > [Υπηρ. Κλήσης] > [Απόκρυψη] > [Ρυθμίσεις] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.
- 2 Εισαγάγετε ή επεξεργαστείτε τον αριθμό και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.  
 ↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

## Επαναφορά προεπιλεγμένων ρυθμίσεων

Μπορείτε να επαναφέρετε τις ρυθμίσεις του τηλεφώνου σας στις αρχικές εργοστασιακές ρυθμίσεις.

- 1 Επιλέξτε [Μενού] > > [Επαναφορά] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.  
 ↳ Στη συσκευή χειρός εμφανίζεται ένα αίτημα επιβεβαίωσης.
- 2 Πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.  
 ↳ Πραγματοποιείται επαναφορά όλων των ρυθμίσεων.

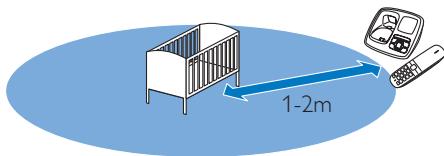
# 13 Συσκευή παρακολούθησης μωρού

Το τηλέφωνό σας υποστηρίζει τη λειτουργία παρακολούθησης μωρού, που αποστέλλει ειδοποίηση όταν η στάθμη του ήχου υπερβαίνει το καθορισμένο όριο.



## Προσοχή

- Φροντίστε να μην αφήνετε τη συσκευή χειρός με την ενεργή οθόνη στο δωμάτιο του μωρού.
- Φροντίστε η μονάδα μωρού και το καλώδιο να βρίσκονται πάντοτε σε σημείο που δεν μπορεί να φτάσει το μωρό.
- Τοποθετήστε τη μονάδα μωρού σε απόσταση τουλάχιστον 1 μέτρου, αλλά όχι περισσότερο από 2 μέτρα μακριά από το μωρό σας.



## Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση της λειτουργίας παρακολούθησης μωρού

Επιλέξτε [Μενού] > > [Ενεργοποίηση] και πατήστε [ΟΚ] για επιβεβαίωση.

↳ Η λειτουργία παρακολούθησης μωρού έχει ενεργοποιηθεί.



## Συμβουλή

- Αν δεν έχετε ρυθμίσει τη μονάδα γονέα, εμφανίζεται ένα μήνυμα ειδοποίησης. Στη συνέχεια, σας ζητείται να επιλέξετε πού θέλετε να αποστέλλεται η ειδοποίηση: σε μια εξωτερική γραμμή ή σε μια άλλη συσκευή χειρός. Για πληροφορίες, ανατρέξτε στην επόμενη ενότητα.
- Για να πραγματοποιήσετε έξοδο από το μενού της λειτουργίας παρακολούθησης μωρού, πατήστε [Απεν.]



## Σημείωση

- Όταν η λειτουργία παρακολούθησης μωρού είναι ενεργοποιημένη, η συσκευή μωρού δεν χτυπάει για τις εισερχόμενες κλήσεις.

## Αποστολή ειδοποίησης

Μπορείτε να στείλετε ειδοποίηση σε άλλες συσκευές χειρός εντός του σπιτιού ή σε εξωτερική γραμμή. Η εξωτερική γραμμή μπορεί να είναι είτε κάποιο κινητό τηλέφωνο, είτε μια άλλη γραμμή σταθερού τηλεφώνου εκτός σπιτιού.



## Σημείωση

- Όταν στέλνετε μια ειδοποίηση, βεβαιωθείτε ότι έχετε συμπεριλάβει το πρόθεμα ή/και τον κωδικό χώρας.

## Αποστολή σε άλλες συσκευές χειρός

- 1 Επιλέξτε [Μενού] > > [Αποσ. ειδ. Σε] > [Συνδ. Γραμμή] και πατήστε [ΟΚ] για επιβεβαίωση.
- 2 Επιλέξτε τον αριθμό συσκευής χειρός και πατήστε [ΟΚ] για επιβεβαίωση.

### Σημείωση

- Βεβαιωθείτε ότι η απόσταση μεταξύ της μονάδας μωρού και της μονάδας γονέα είναι τουλάχιστον 1,5 μέτρα, ώστε να αποφευχθεί το ενδεχόμενο μετάδοσης θορύβου.



## Αποστολή σε εξωτερική γραμμή

- 1 Επιλέξτε [Μενού] > > [Αποσ. ειδ. Σε] > [Εξωτ. Γραμμή] και πατήστε [ΟΚ] για επιβεβαίωση.
- 2 Πληκτρολογήστε έναν αριθμό τηλεφώνου και πατήστε [Αποθ.] για επιβεβαίωση.

### Σημείωση

- Μπορείτε να στείλετε ειδοποίηση σε εξωτερική γραμμή, ακόμα και αν η γραμμή συμπεριλαμβάνεται στη λίστα φραγής.

## Αποστολή μιας επαφής από τον τηλεφωνικό κατάλογο

- 1 Επιλέξτε [Μενού] > > [Αποσ. ειδ. Σε] > [Επιλογή αριθ.] και πατήστε [ΟΚ] για επιβεβαίωση.
- 2 Επιλέξτε μια επαφή από τον τηλεφωνικό κατάλογο και πατήστε [Αποθ.] για επιβεβαίωση.

## Ρύθμιση έντασης κλάματος μωρού

- 1 Επιλέξτε > [Μενού] > > [Εντ. Κλ. Μωρού] και πατήστε [ΟΚ] για επιβεβαίωση.
- 2 Επιλέξτε μια νέα ρύθμιση και πατήστε [ΟΚ] για επιβεβαίωση.  
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

# 14 Τηλεφωνητής



## Σημείωση

- Διατίθεται μόνο για το CD495.

Το τηλέφωνό σας περιλαμβάνει τηλεφωνητή που καταγράφει τις αναπάντητες κλήσεις όταν είναι ενεργοποιημένος. Από προεπιλογή, ο τηλεφωνητής έχει ρυθμιστεί σε λειτουργία **[Απαντ. & ηχογ.]**. Μπορείτε επίσης να έχετε απομακρυσμένη πρόσβαση στον τηλεφωνητή και να αλλάξετε τις ρυθμίσεις μέσω του μενού τηλεφωνητή στη συσκευή χειρός. Η ενδεικτική λυχνία LED στο σταθμό βάσης ανάβει όταν είναι ενεργοποιημένος ο τηλεφωνητής.

## Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του τηλεφωνητή

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον τηλεφωνητή μέσω του σταθμού βάσης ή της συσκευής χειρός.

## Μέσω της συσκευής χειρός

- 1 Επιλέξτε **[Μενού] > ☎ > [Λειτ. απάντησ.]** και πατήστε **[OK]** για επιβεβαίωση.
- 2 Επιλέξτε **[Μόνο απάντηση]/[Απαντ. & ηχογ.]/[Απεν.]** και πατήστε **[OK]** για επιβεβαίωση.  
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

## Μέσω της βάσης

Σε λειτουργία αναμονής, πατήστε **Ψ** για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον τηλεφωνητή.



## Σημείωση

- Όταν ο τηλεφωνητής είναι ενεργοποιημένος, απαντάει αυτός στις εισερχόμενες κλήσεις μετά από έναν συγκεκριμένο αριθμό κουδουνισμάτων βάσει της ρυθμίσης καθυστέρησης ήχου.

## Ρύθμιση της γλώσσας τηλεφωνητή



## Σημείωση

- Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο σε μοντέλα που υποστηρίζουν πολλές γλώσσες.

Η γλώσσα του τηλεφωνητή είναι η γλώσσα που χρησιμοποιείται για τα μηνύματα.

- 1 Επιλέξτε **[Μενού] > ☎ > [Γλώσσα φωνής]** και πατήστε **[OK]** για επιβεβαίωση.
- 2 Επιλέξτε μια γλώσσα και πατήστε **[OK]** για επιβεβαίωση.  
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

## Ρύθμιση λειτουργίας απάντησης

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε τον τηλεφωνητή και να επιλέξετε εάν οι καλούντες μπορούν να αφήσουν μήνυμα. Επιλέξτε [Απαντ. & ηχογ.] εάν θέλετε να επιτρέπεται στους καλούντες να αφήνουν μηνύματα. Επιλέξτε [Μόνο απάντηση] εάν δεν θέλετε να επιτρέπεται στους καλούντες να αφήνουν μηνύματα.

- 1 Επιλέξτε > [Μενού] > > [Λειτ. απάντηση] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.
- 2 Επιλέξτε μια λειτουργία απάντησης και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.  
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

### Σημείωση

- Εάν η μνήμη είναι πλήρης, ο τηλεφωνητής μεταβαίνει αυτόμata σε λειτουργία [Μόνο απάντηση].

## Μήνυμα

Μήνυμα είναι η ειδοποίηση που ακούει το άτομο που σας έχει καλέσει όταν στην κλήση του απαντάει ο τηλεφωνητής. Ο τηλεφωνητής έχει 2 προεπιλεγμένα μηνύματα: τη λειτουργία [Απαντ. & ηχογ.] και τη λειτουργία [Μόνο απάντηση].

## Εγγραφή μηνύματος

Η μέγιστη διάρκεια μηνύματος που μπορείτε να ηχογραφήσετε είναι 3 λεπτά. Το νέο ηχογραφημένο μήνυμα αντικαθιστά αυτόμata το παλιό.

- 1 Επιλέξτε [Μενού] > > [Μήνυμα] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.
- 2 Επιλέξτε [Απαντ. & ηχογ.] ή [Μόνο απάντηση] και, στη συνέχεια, πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.
- 3 Επιλέξτε [Ηχογράφηση νέο] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.
- 4 Ηηχογράφηση ξεκινάει μετά τον ήχο.
- 5 Πατήστε [OK] για να διακόψετε την ηχογράφηση. Διαφορετικά η ηχογράφηση θα διακοπεί μόνη της μετά από 3 λεπτά.  
↳ Μπορείτε να ακούσετε το ηχογραφημένο μήνυμα στη συσκευή χειρός.

### Σημείωση

- Βεβαιωθείτε ότι μιλάτε κοντά στο μικρόφωνο όταν ηχογραφείτε ένα μήνυμα.

## Ακρόαση μηνύματος

- 1 Επιλέξτε > [Μενού] > > [Μήνυμα] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.
- 2 Επιλέξτε [Απαντ. & ηχογ.] ή [Μόνο απάντηση] και, στη συνέχεια, πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.
- 3 Επιλέξτε [Αναπαραγωγή] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.  
↳ Μπορείτε να ακούσετε το τρέχον μήνυμα.

### Σημείωση

- Αν λάβετε εισερχόμενη κλήση, δεν θα μπορείτε πια να ακούσετε το μήνυμα.

## Επαναναφέρετε το προεπιλεγμένο μήνυμα τηλεφωνητή

- 1 Επιλέξτε [Μενού] > > [Μήνυμα] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.
- 2 Επιλέξτε [Απαντ. & ηχογ.] ή [Μόνο απάντηση] και, στη συνέχεια, πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.
- 3 Επιλέξτε [Χρήστη προεπιλ.] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.  
↳ Στη συσκευή χειρός εμφανίζεται ένα αίτημα επιβεβαίωσης.
- 4 Πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.  
↳ Πραγματοποιείται επαναφορά του προεπιλεγμένου μηνύματος τηλεφωνητή.

## Εισερχόμενα μηνύματα (ICM)

Κάθε μήνυμα μπορεί να διαρκέσει έως 3 λεπτά. Όταν λαμβάνετε νέα μηνύματα, η ένδειξη νέων μηνυμάτων αναβοσθήνει στον τηλεφωνητή και στη συσκευή χειρός εμφανίζεται ένα μήνυμα ειδοποίησης.

### Σημείωση

- Εάν σηκώσετε το τηλέφωνο ενώ ο καλών αφήνει μήνυμα, η ηχογράφηση του μηνύματος διακόπτεται και μπορείτε να μιλήσετε απευθείας στον καλούντα.

### Σημείωση

- Εάν η μνήμη είναι πιλήρης, ο τηλεφωνητής μεταβαίνει αυτόματα σε [Μόνο απάντηση]. Διαγράψτε τα παλαιότερα μηνύματα για να μπορείτε να λαμβάνετε νέα.

## Ακρόαση εισερχόμενων μηνυμάτων

Μπορείτε να ακούσετε τα εισερχόμενα μηνύματα με τη σειρά που έχουν ηχογραφηθεί.

### Από τη βάση

- Για έναρξη/διακοπή ακρόασης, πατήστε
- Για προσαρμογή της έντασης, πατήστε
- Για αναπαραγωγή του προηγούμενου μηνύματος ή/και επανάληψη του τρέχοντος μηνύματος, πατήστε
- Για αναπαραγωγή του επόμενου μηνύματος, πατήστε
- Για διαγραφή του τρέχοντος μηνύματος, πατήστε

### Σημείωση

- Δεν είναι δυνατή η ανάκτηση μηνυμάτων που έχουν διαγραφεί.

### Από τη συσκευή χειρός

Επιλέξτε [Μενού] > > [Αναπαραγωγή] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.

↳ Ξεκινάει η αναπαραγωγή νέων μηνυμάτων. Εάν δεν υπάρχουν νέα μηνύματα, πραγματοποιείται αναπαραγωγή των παλαιών.

- Πατήστε [Επιστ.] για να διακόψετε την ακρόαση.
- Πατήστε [Επιλ.] για να πραγματοποιήσετε είσοδο στο μενού επιλογών.
- Πατήστε / για αύξηση/μείωση της έντασης.

## Διαγραφή εισερχόμενου μηνύματος

### Από τη βάση

Αφού ακούσετε το μήνυμα, πατήστε .

↳ Το τρέχον μήνυμα διαγράφεται.

### Από τη συσκευή χειρός

- 1 Αφού ακούσετε το μήνυμα, πατήστε [Επιλ.] για είσοδο στο μενού επιλογών.

- 2 Επιλέξτε [Διαγραφή] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.

↳ Το τρέχον μήνυμα διαγράφεται.

## Διαγραφή όλων των παλαιών εισερχόμενων μηνυμάτων

### Από τη βάση

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το σε λειτουργία αναμονής.

- ↳ Διαγράφονται όλα τα παλαιά μηνύματα και δεν είναι δυνατή η ανάκτησή τους.

### Από τη συσκευή χειρός

- 1 Επιλέξτε > [Μενού] > > [Διαγραφή ολών] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.  
↳ Στη συσκευή χειρός εμφανίζεται ένα αίτημα επιβεβαίωσης.
- 2 Πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.  
↳ Διαγράφονται όλα τα παλαιά μηνύματα και δεν είναι δυνατή η ανάκτησή τους.



### Σημείωση

- Μπορείτε να διαγράψετε μόνο τα αναγνωσμένα μηνύματα. Δεν είναι δυνατή η ανάκτηση μηνυμάτων που έχουν διαγραφεί.

## Έλεγχος κλήσης

Μπορείτε να ακούσετε τον καλούντα ενώ αφήνει ένα μήνυμα. Πατήστε για να απαντήσετε στην κλήση.

### Από τη βάση

Πατήστε / για να προσαρμόσετε την ένταση του ηχείου κατά τη διάρκεια του ελέγχου κλήσης.



### Σημείωση

- Αν ρυθμίσετε το ηχείο στο χαμηλότερο επίπεδο έντασης, θα απενεργοποιηθεί η λειτουργία ελέγχου κλήσης.

## Ρύθμιση της ποιότητας ήχου μηνυμάτων

Μπορείτε να προσαρμόσετε την ποιότητα ήχου των μηνυμάτων που λαμβάνονται από τον τηλεφωνητή.

- 1 Επιλέξτε [Μενού] > > [Ποιότητα msg] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.
- 2 Επιλέξτε τη νέα ρύθμιση και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.  
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.



### Σημείωση

- Η ποιότητα ήχου μπορεί να ρυθμιστεί μόνο πριν ξεκινήσει μια αναπαραγωγή.

## Ρύθμιση καθυστέρησης ήχου

Μπορείτε να ορίσετε τον αριθμό των κουδουνισμάτων που θα ηχούν στο τηλέφωνο πριν την προώθηση της κλήσης στον τηλεφωνητή.

- 1 Επιλέξτε [Μενού] > > [Καθυστ. κουδ.] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.
- 2 Επιλέξτε μια νέα ρύθμιση και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.  
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.



### Σημείωση

- Βεβαιωθείτε ότι ο τηλεφωνητής είναι ενεργοποιημένος, για να μπορέσετε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία.



### Συμβουλή

- Κατά την απομακρυσμένη πρόσβαση στον τηλεφωνητή, σας συνιστούμε να ρυθμίζετε την καθυστέρηση ήχου στη λειτουργία [Έξοι τελ συνδ]. Αυτός είναι ένας οικονομικός τρόπος διαχείρισης των μηνυμάτων σας. Όταν υπάρχουν νέα μηνύματα, ο τηλεφωνητής θα απαντάει στην κλήση μετά από 3 κουδουνίσματα. Όταν δεν υπάρχουν μηνύματα, θα απαντάει στην κλήση μετά από 5 κουδουνίσματα.

## Απομακρυσμένη πρόσβαση

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον τηλεφωνητή όταν δεν βρίσκεστε στο σπίτι. Απλά καλέστε τον αριθμό του τηλεφώνου σας από ένα τονικό τηλέφωνο και πληκτρολογήστε τον κωδικό PIN.



### Σημείωση

- Ο κωδικός PIN απομακρυσμένης πρόσβασης είναι ίδιος με τον κωδικό PIN του συστήματός σας. Το προρυθμισμένο PIN είναι 0000.

## Αλλαγή κωδικού PIN

- Επιλέξτε [Μενού] > > [Απομ. πρόσβαση] > [Άλλαγη PIN] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.
- Πληκτρολογήστε τον παλιό κωδικό και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.
- Πληκτρολογήστε το νέο κωδικό και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.
- Πληκτρολογήστε ξανά το νέο κωδικό και πατήστε [Αποθ.] για επιβεβαίωση.  
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της δυνατότητας απομακρυσμένης πρόσβασης  
Μπορείτε να επιτρέπετε ή να απαγορεύετε την απομακρυσμένη πρόσβαση στον τηλεφωνητή.

- Επιλέξτε [Μενού] > > [Απομ. πρόσβαση] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.
- Επιλέξτε [Ενεργοποίηση] / [Απενεργοποίηση] και πατήστε [OK] για επιβεβαίωση.  
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

## Απομακρυσμένη πρόσβαση στον τηλεφωνητή

- Πραγματοποιήστε κλήση στον αριθμό του σπιτιού σας από ένα τονικό τηλέφωνο.
- Όταν ακούσετε το μήνυμα, πληκτρολογήστε #.
- Εισαγάγετε τον κωδικό PIN.  
↳ Έχετε πλέον πρόσβαση στον τηλεφωνητή σας και μπορείτε να ακούσετε τα νέα μηνύματα.



### Σημείωση

- Έχετε 2 ευκαιρίες να πληκτρολογήσετε τον σωστό κωδικό PIN πριν κλείσει το τηλέφωνο.

- Πατήστε ένα πλήκτρο για να εκτελέσετε μια λειτουργία. Δείτε τον πίνακα εντολών απομακρυσμένης πρόσβασης στη συνέχεια για μια λίστα των διαθέσιμων λειτουργιών.



### Σημείωση

- Όταν δεν υπάρχουν μηνύματα, το τηλέφωνο κλείνει αυτόματα έαν δεν πατηθεί κανένα πλήκτρο για 8 δευτερόλεπτα.

## Εντολές απομακρυσμένης πρόσβασης

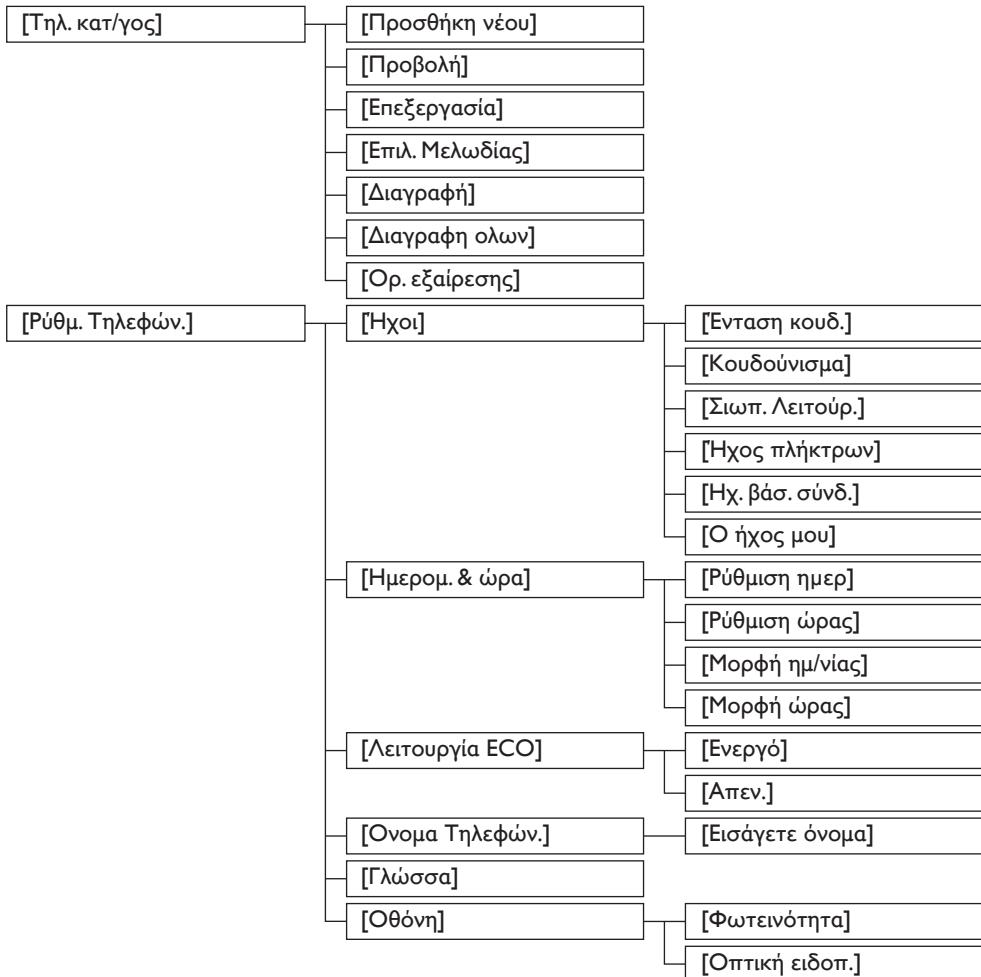
Πλήκτρο	Λειτουργία
1	Επανάληψη του τρέχοντος ή ακρόαση του προηγούμενου μηνύματος
2	Ακρόαση μηνυμάτων
3	Μετάβαση στο επόμενο μήνυμα
6	Διαγραφή τρέχοντος μηνύματος
7	Ενεργοποίηση τηλεφωνητή (η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη κατά τη διάρκεια της ακρόασης μηνυμάτων)
8	Διακοπή ακρόασης μηνύματος
9	Απενεργοποίηση τηλεφωνητή (η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη κατά τη διάρκεια της ακρόασης μηνυμάτων)

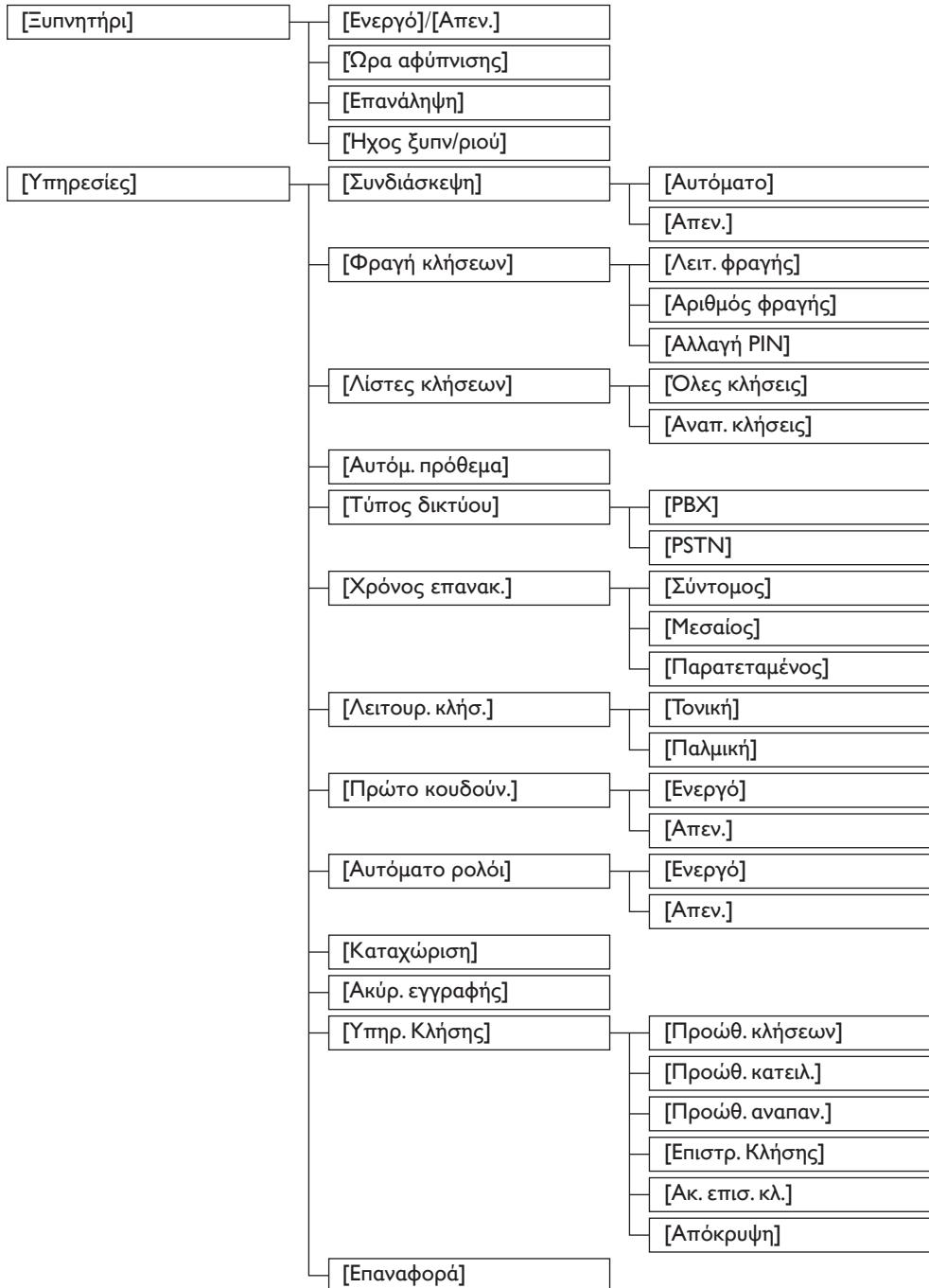
## Συμπεριφορά της οθόνης LED στο σταθμό βάσης

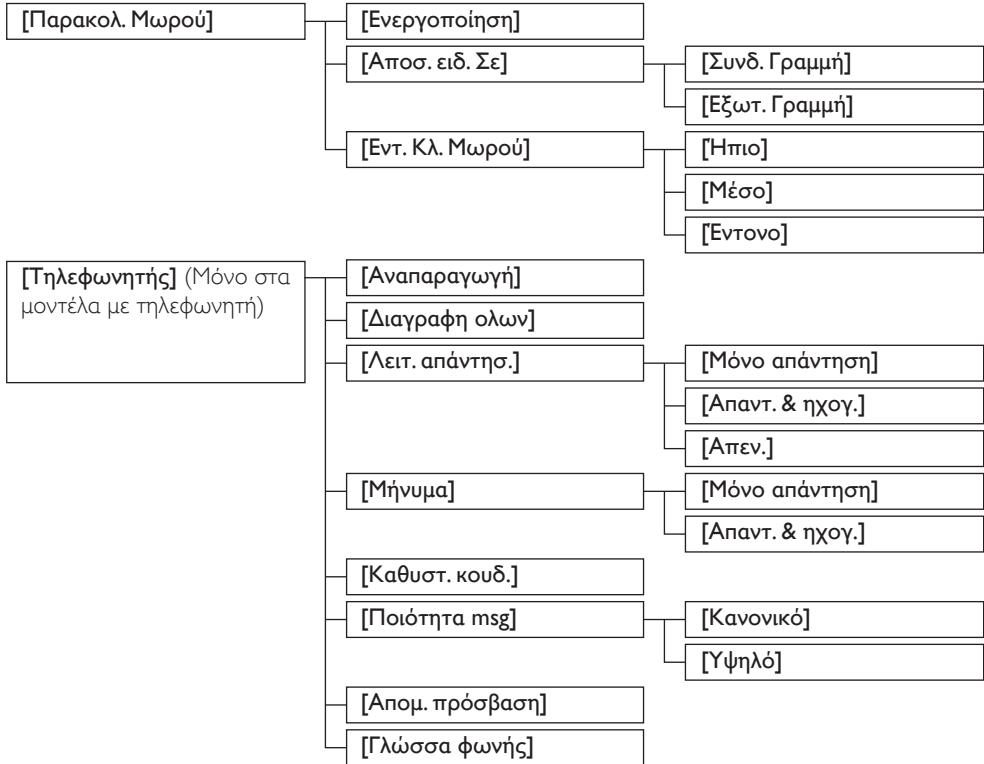
Ο παρακάτω πίνακας σας παρουσιάζει την τρέχουσα κατάσταση με διαφορετική συμπεριφορά της οθόνης LED στο σταθμό βάσης.

Οθόνη LED	Κατάσταση τηλεφωνητή	Κατάσταση μηνυμάτων
Κενή οθόνη	Απενεργ.	--
	Ενεργ.	Κανένα μήνυμα
	Ενεργ.	Παραμένει σταθερά αναμμένη όταν υπάρχουν 3 μηνύματα.
	Ενεργ.	Αναβοσβήνει όταν η μηνή είναι πλήρης.
	Ενεργ.	Συνεχίζεται η κύλιση όταν ο τηλεφωνητής καταγράφει το εισερχόμενο μήνυμα.
	Ενεργ.	Πατήστε  για εμφάνιση του επιπέδου έντασης ήχου.
	Ενεργ.	Αναβοσβήνει όταν μεταβαίνετε στο μενού του τηλεφωνητή από τη συσκευή χειρός, συνδέεστε στον τηλεφωνητή απομακρυσμένα ή ακούτε μηνύματα από τη συσκευή χειρός.

# 15 Δομή μενού







# 16 Τεχνικά στοιχεία

## Οθόνη

- Δυνατότητα αντιστροφής ασπρόμαυρου

## Γενικές λειτουργίες τηλεφώνου

- Διπλή λειτουργία αναγνώρισης ονόματος και αριθμού καλούντος
- Κλήση συνδιάσκεψης και ηλεκτρονικό φωνητικό ταχυδρομείο
- Ενδοεπικοινωνία
- Μέγιστος χρόνος ομιλίας: 20 ώρες

## Λίστα τηλεφωνικού καταλόγου, Λίστα επανάκλησης και Αρχείο κλήσεων

- Λίστα τηλεφωνικού καταλόγου με 200 καταχωρίσεις
- Λίστα επανάκλησης με 20 καταχωρίσεις
- Αρχείο κλήσεων με 50 καταχωρήσεις

## Μπαταρία

- CEL: 2 επαναφορτιζόμενες μπαταρίες AAA Ni-MH 1,2V 600 mAh
- Fuyang Corun Battery Co. Ltd.: 2 επαναφορτιζόμενες μπαταρίες AAA Ni-MH 1,2V 600 mAh

## Τροφοδοτικό

### Σταθμός βάσης και βάση φόρτισης

- Philips, SSW-2095EU-1, Είσοδος: 100-240Vac, 50/60Hz 0,2A, Εξοδος: 5V 600mA
- Philips, S003PV0500060R012175E-V, Είσοδος: 100-240Vac, 50/60Hz 0,2A, Εξοδος: 5V 600mA

## Κατανάλωση ρεύματος

- Κατανάλωση ρεύματος σε λειτουργία αναμονής: περίπου 0,5 W (CD490), 0,55 W (CD495)



## Σημείωση

- Ισχύει μόνο όταν η προφύλαξη οθόνης είναι απενεργοποιημένη (δείτε 'Ρυθμίσεις εμφάνισης' στη σελίδα 28).

## Βάρος και διαστάσεις (CD490)

- Συσκευή χειρός: 130 γραμ.
- 161 x 47,3 x 27,5 χιλ.(Υ x Π x Β)
- Βάση: 131,7 γραμ.
- 106,3 x 130 x 65,8 χιλ.(Υ x Π x Β)
- Φορτιστής: 42,7 γραμ.
- 106,4 x 80,2 x 55,3 χιλ.(Υ x Π x Β)

## Βάρος και διαστάσεις (CD495)

- Συσκευή χειρός: 130 γραμ.
- 161 x 47,3 x 27,5 χιλ.(Υ x Π x Β)
- Βάση: 154,2 γραμ.
- 106,3 x 130 x 65,8 χιλ.(Υ x Π x Β)
- Φορτιστής: 42,7 γραμ.
- 106,4 x 80,2 x 55,3 χιλ.(Υ x Π x Β)

# 17 Σημείωση

## Δήλωση συμμόρφωσης

Με το παρόν η Philips Consumer Lifestyle, Accessories, δηλώνει ότι το CD490/495 συμμορφώνεται με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/EK. Μπορείτε να βρείτε τη Δήλωση συμμόρφωσης στη διεύθυνση [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com). Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, ελεγχθεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με την οδηγία 1999/5/EK σχετικά με τον ραδιοεξοπλισμό και τον τηλεπικοινωνιακό τερματικό εξοπλισμό.

## Χρήση των προϋποθέσεων συμμόρφωσης με το πρότυπο GAP

Το πρότυπο GAP εγγυάται ότι όλες οι συσκευές χειρός και οι σταθμοί βάσης με δυνατότητα DECT™ GAP πληρούν τις βασικές ελάχιστες απαιτήσεις του προτύπου λειτουργίας ανεξαρτήτως μάρκας. Η συσκευή χειρός και ο σταθμός βάσης είναι συμβατά με το πρότυπο GAP, δηλαδή εγγυώνται την εκτέλεση των ελάχιστων δυνατών λειτουργιών: δήλωση συσκευής χειρός, κατάληψη γραμμής, πραγματοποίηση κλήσης και αποδοχή κλήσης. Προηγμένες λειτουργίες ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμες εάν τις χρησιμοποιήσετε με άλλες μάρκες. Για να δηλώσετε και να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή χειρός με ένα σταθμό βάσης διαφορετικής μάρκας που συμμορφώνεται με GAP, αρχικά ακολουθήστε τη διαδικασία που περιγράφεται στις οδηγίες του κατασκευαστή και, στη συνέχεια, ακολουθήστε τη διαδικασία που περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης για δήλωση συσκευής χειρός. Για να δηλώσετε μια συσκευή χειρός από διαφορετική μάρκα με το σταθμό βάσης, ενεργοποιήστε το σταθμό βάσης σε

λειτουργία δήλωσης και ακολουθήστε τη διαδικασία που περιγράφεται στις οδηγίες του κατασκευαστή για τη συσκευή χειρός.

## Συμμόρφωση με το πρότυπο EMF

Η Koninklijke Philips Electronics N.V. κατασκευάζει και πουλά προϊόντα που απευθύνονται σε καταναλωτές και τα οποία, όπως κάθε ηλεκτρονική συσκευή, έχουν την ιδιότητα εκπομπής και λήψης ηλεκτρομαγνητικών σημάτων. Μία από τις κύριες επιχειρηματικές αρχές της Philips είναι η λήψη όλων των απαραίτητων μέτρων ασφαλείας και υγείας, προκειμένου τα προϊόντα μας να πληρούν τις απαραίτητες νομικές προϋποθέσεις και να παραμένουν εντός των προτύπων EMF που ισχύουν κατά την ημερομηνία παραγωγής των προϊόντων. Η Philips έχει δεσμευτεί στην ανάπτυξη, παραγωγή και πώληση προϊόντων που δεν έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στην υγεία. Η Philips επιβεβαίωνε ότι εάν γίνει σωστός χειρισμός των προϊόντων της, ανάλογα με τη χρήση για την οποία προορίζονται, τότε είναι ασφαλής η χρήση τους, σύμφωνα με τα διαθέσιμα επιστημονικά στοιχεία. Η Philips διαδραματίζει ενεργό ρόλο στην ανάπτυξη των διεθνών προτύπων EMF και ασφαλείας. Αυτό δίνει στη Philips τη δυνατότητα να προβλέπει τις περαιτέρω εξελίξεις στον τομέα της τυποποίησης ώστε να τις ενσωματώνει έγκαιρα στα προϊόντα της.

## Απόρριψη παλιών προϊόντων και μπαταριών



Το προϊόν είναι σχεδιασμένο και κατασκευασμένο από υψηλής ποιότητας υλικά και εξαρτήματα, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να επαναχρησιμοποιηθούν.



Όταν ένα προϊόν διαθέτει το σύμβολο ενός διαγραμμένου κάδου απορριμάτων με ρόδες, το προϊόν αυτό καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/EK. Ενημερωθείτε σχετικά με το τοπικό σύστημα ξεχωριστής συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων. Μην παραβαίνετε τους τοπικούς κανονισμούς και μην απορρίπτετε τα παλιά προϊόντα μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα. Η σωστή μέθοδος απόρριψης των παλιών σας προϊόντων συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.



Το προϊόν σας περιέχει μπαταρίες οι οποίες καλύπτονται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2006/66/EK και δεν μπορούν να απορριφθούν μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα. Ενημερωθείτε σχετικά με την ισχύουσα τοπική νομοθεσία για τη χωριστή συλλογή μπαταριών, καθώς η σωστή μέθοδος απόρριψης των μπαταριών συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.



Όταν κάποιο προϊόν φέρει αυτό το λογότυπο, αυτό σημαίνει ότι έχει κατατεθεί οικονομική συνεισφορά στο αρμόδιο εθνικό σύστημα ανακύκλωσης και ανάκτησης.

## Πληροφορίες σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος

Κάθε περιπτώση στοιχείο συσκευασίας έχει παραληφθεί. Η συσκευασία έχει γίνει έτσι ώστε να είναι εύκολος ο διαχωρισμός σε τρία υλικά: χαρτόνι (κουτί), αφρώδες πολυστυρένιο (υλικό προστασίας από χτυπήματα) και πολυαιθυλένιο (σακουλάκια, προστατευτικό αφρώδες φύλλο).

Το σύστημα αποτελείται από υλικά που μπορούν να ανακυκλωθούν και να επαναχρησιμοποιηθούν εάν αποσυναρμολογηθεί από μια ειδικευμένη εταιρεία. Τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με την απόρριψη υλικών συσκευασίας, άδειων μπαταριών ή παλιού εξοπλισμού.

# 18 Συχνές ερωτήσεις

Δεν εμφανίζεται μπάρα σήματος στην οθόνη.

- Η συσκευή χειρός είναι εκτός εμβέλειας. Μετακινήστε τη πιο κοντά στο σταθμό βάσης.
- Εάν η συσκευή χειρός εμφανίζει την ένδειξη [Ακύρ. εγγραφής], τοποθετήστε τη συσκευή χειρός στη βάση, έως ότου εμφανιστεί η μπάρα σήματος.



## Συμβουλή

- Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην παρόγραφο "Δήλωση συσκευών χειρός" στην ενότητα "Υπηρεσίες".

Εάν δεν μπορέσω να δηλώσω τις επιπλέον συσκευές χειρός στο σταθμό βάσης, τι μπορώ να κάνω;

Η μνήμη της βάσης σας είναι πλήρης. Καταργήστε τη δήλωση των συσκευών χειρός που δεν χρησιμοποιείτε και δοκιμάστε ξανά.

Δεν υπάρχει ήχος κλήσης

- Ελέγχετε τις συνδέσεις του τηλεφώνου.
- Η συσκευή χειρός είναι εκτός εμβέλειας. Μετακινήστε τη πιο κοντά στο σταθμό βάσης.

Δεν ακούγεται ήχος τοποθέτησης

- Η συσκευή χειρός δεν είναι σωστά τοποθετημένη στο σταθμό βάσης/βάση φόρτισης.
- Οι επαφές φόρτισης είναι βρόμικες. Αποσυνδέστε πρώτα την παροχή ρεύματος και καθαρίστε τις επαφές με ένα νωπό πανί.

Δεν μπορώ να αλλάξω τις ρυθμίσεις του φωνητικού ταχυδρομείου. Τι να κάνω; Η διαχείριση της υπηρεσίας φωνητικού ταχυδρομείου έγκειται στον πάροχο υπηρεσιών σας και δεν αποτελεί δυνατότητα του ίδιου του τηλεφώνου. Επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών σας για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις.

Η συσκευή χειρός που βρίσκεται πάνω στη βάση φόρτισης δεν φορτίζει.

- Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες είναι τοποθετημένες σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή χειρός έχει τοποθετηθεί σωστά στη βάση φόρτισης. Το εικονίδιο μπαταρίας κινείται κατά τη διάρκεια της φόρτισης.
- Βεβαιωθείτε ότι έχει ενεργοποιηθεί η ρύθμιση ήχου τοποθέτησης. Όταν η συσκευή χειρός τοποθετείται σωστά στο φορτιστή, ακούγεται ένας ήχος τοποθέτησης.
- Οι επαφές φόρτισης είναι βρόμικες. Αποσυνδέστε πρώτα την παροχή ρεύματος και καθαρίστε τις επαφές με ένα νωπό πανί.
- Οι μπαταρίες είναι ελαττωματικές. Αγοράστε καινούργιες από τον αντιπρόσωπό σας.

Κενή οθόνη

- Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες είναι φορτισμένες.
- Βεβαιωθείτε ότι το τηλέφωνο είναι συνδεδεμένο στο ρεύμα.

Κακός ήχος (παράσιτα, ηχώ, κ.λπ.)

- Η συσκευή χειρός είναι σχεδόν εκτός εμβέλειας. Μετακινήστε τη πιο κοντά στο σταθμό βάσης.
- Το τηλέφωνο λαμβάνει παρεμβολές από κοντινές ηλεκτρικές συσκευές. Μετακινήστε το σταθμό βάσης μακριά από αυτές.
- Το τηλέφωνο βρίσκεται σε μέρος με τοίχους μεγάλου πάχους. Μετακινήστε τη βάση μακριά από αυτούς.

Η συσκευή χειρός δεν χτυπάει.

Βεβαιωθείτε ότι ο ήχος κλήσης της συσκευής χειρός είναι ενεργοποιημένος.

Δεν εμφανίζεται η αναγνώριση καλούντος.

- Η υπηρεσία δεν έχει ενεργοποιηθεί. Συμβουλευτείτε τον πάροχο υπηρεσιών σας.
- Τα στοιχεία του καλούντος δεν εμφανίζονται ή δεν είναι διαθέσιμα.

Η συσκευή χειρός χάνει τη σύνδεση με τη βάση ή ο ήχος είναι παραμορφωμένος στη διάρκεια της κλήσης.

Ελέγξτε εάν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία **ECO**. Απενεργοποιήστε τη για να αυξήσετε την εμβέλεια της συσκευής χειρός και απολαύστε τις βέλτιστες συνθήκες κλήσης.



### Σημείωση

- Εάν οι παραπάνω απαντήσεις δεν σας βοηθούν, αποσυνδέστε τη συσκευή χειρός και το σταθμό βάσης από το ρεύμα. Δοκιμάστε ξανά μετά από 1 λεπτό.

# 19 Παράρτημα

## Πίνακες εισαγωγής κειμένου και αριθμών

Πλήκτρο Κεφαλαίοι χαρακτήρες (για  
Αγγλικά/Γαλλικά/Γερμανικά/  
Ιταλικά/Τουρκικά/Πορτογαλικά/  
Ισπανικά/Ολλανδικά/Δανικά/  
Φινλανδικά/Νορβηγικά/Σουηδικά)

0	Kενό . , / ; " ! ? ¡ * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > ( ) & € \$ ¥ [ ] { }
2	ΑΒC2ÀÃÅÆÁÃÄÅÇ
3	DEF3ÈÉÊËΔΦ
4	GHI4ĞÍİĞ
5	JKL5Λ
6	MNO6ÑÓÔÖÖ
7	PQRS7ŞΠΘΣ
8	TUV8ÙÚÜ
9	WXYZ9ØΩΞΨ

Πλήκτρο Πεζοί χαρακτήρες (για Αγγλικά/  
Γαλλικά/Γερμανικά/Ιταλικά/  
Τουρκικά/Πορτογαλικά/Ισπανικά/  
Ολλανδικά/Δανικά/Φινλανδικά/  
Νορβηγικά/Σουηδικά)

0	Kevõ . , / ; ; ! ? ï * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ☐ § ...
2	a b c 2 à á è á ã ä å ç
3	d e f 3 è é ê ê Δ Φ
4	g h i 4 ġ í ū ï Γ
5	j k l 5 Λ
6	m n o 6 ñ ó ô õ ö ò
7	p q r s 7 β š Π Θ Σ
8	t u v 8 ù ú ü μ
9	w x y z 9 ø Ø Ξ ψ

Πλήκτρο	Κεφαλαίοι χαρακτήρες (για τα Ελληνικά)
0	Κενό . / : ; ' ! ? _ { } * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > ( ) & € \$ ¥ [ ] { }
2	ΑΒΓ2ΑΒCÆÄÅÇ
3	ΔΕΖ3ΔΕFÉ
4	ΗΘΙ4GHI
5	ΚΛΜ5JKLM
6	ΝΞΟ6ΜΝΟÑÖ
7	ΠΡΣ7ΡQRS
8	ΤΥΦ8ΤUVÜ
9	ΧΨΩ9WXYΖØ
Πλήκτρο	Πεζοί χαρακτήρες (για τα Ελληνικά)
0	Κενό . / : ; ' ! ? _ { } * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > ( ) & € \$ ¥ [ ] { }
2	αβγ2αbcὰæäå
3	δεζ3δeфé
4	ηθι4ghiì
5	κλμ5jklia
6	νξο6mnοñö
7	πρσç7ρqrsß
8	τυφ8τuvùü
9	χψω9wxyzø
Πλήκτρο	Κεφαλαίοι χαρακτήρες (για Ρουμανικά/Πολωνικά/Τσέχικα/ Ουγγρικά/Σλοβακικά/ Σλοβενικά/ Κροατικά)
0	Κενό . / : ; ' ! ? _ { } * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > ( ) & € \$ ¥ [ ] { }
2	ABC2ÀÆÁÃÄÅÃÇĆ
3	DEF3ĐĐÉÉÉĐF
4	GHİ4ÍÍG
5	JKL5ΛŁĽĽ
6	MNO6ÑÑÑÓÖ
7	PQRS7ŘŠŠŚPΘS
8	TUV8ŤŤUӮӮӻӻ
9	WXYZ9ÝŽŽĞĞØΩƷ

Πλήκτρο	Πεζοί χαρακτήρες (για Ρουμανικά/Πολωνικά/Τσέχικα/Ουγγρικά/Σλοβακικά/ Σλοβενικά/Κροατικά)
0	Κενό . , : ; " ' ! ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ☐ § ...
2	a b c 2 à â æ á ä å ã ç č
3	d e f 3 ð è é è é ð ð Δ Φ
4	g h i 4 ï Γ
5	j k l 5 Λ
6	m n o 6 ñ ñ ö ö ð
7	p q r s 7 ř š š Π Θ Σ Β
8	t u v 8 ū ū ü ü ù ù ÿ ÿ
9	w x y z 9 ý ž f ø Ω Ξ Ψ

Πλήκτρο	Κεφαλαίοι χαρακτήρες (για Σερβικά/Βουλγαρικά)
0	Κενό . , : ; " ' ! ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ☐ § ...
2	Α Β Β Γ Ζ Č 2 Α Β Κ Ε Ä Å Ç
3	Δ Ε Ζ Ζ Ι Δ 3 Δ Ε Φ Ε Δ Φ
4	Ι Ι Κ Λ Λ 4 Γ Η Ι Γ
5	Μ Η Ο Π Η Ή 5 Ι Κ Λ Λ
6	Ρ Σ Τ Υ Ή 6 Μ Ν Ο Ν Ö
7	Φ Χ Ζ Ζ Ι 7 Ρ Ζ Ρ Σ Π Θ Σ
8	Ш Щ Ζ Υ 8 Τ Ζ Ο Ν Ü
9	҂ Ε Ι Υ Ζ 9 W X Y Z Ø Ω Ξ Ψ

Πλήκτρο	Πεζοί χαρακτήρες (για Σερβικά/ Βουλγαρικά)
0	Κενό . , : ; " ' ! ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ☐ § ...
2	a b c 2 à â æ á ä å ã ç č
3	d e f 3 è é è é Δ Φ
4	g h i 4 ï Γ
5	j k l 5 Λ
6	m n o 6 ñ ö ö ð
7	p q r s 7 Π Θ Σ Β
8	t u v 8 û ü
9	x y z 9 ø Ω Ξ Ψ

# 20 Ευρετήριο

---

<b>G</b>	
GAP	48
<b>P</b>	
PIN	
συσκευή χειρός	30
τηλεφωνητής	42
<b>H</b>	
ηχείο	15
<b>P</b>	
παρακολούθηση μωρού	36
πραγματοποίηση κλήσης	14
προεπιλεγμένες ρυθμίσεις	35
προσαρμογή έντασης τήχου	15
πρώτο κουδούνισμα	32
<b>Φ</b>	
φόρτιση	12
φραγή κλήσεων	30
<b>P</b>	
ρυθμίσεις οιθόνης	28
ρυθμίσεις τηλεφώνου	26
ρύθμιση γλώσσας	
συσκευή χειρός	11
τηλεφωνητής	38
ρύθμιση ημερομηνίας	11
ρύθμιση ώρας	11
<b>A</b>	
ακρόαση μηνυμάτων	40
αναγνώριση καλούντος	15
αναπάντητες κλήσεις	23
αντιμετώπιση προβλημάτων/συχνές	
ερωτήσεις	50
απάντηση σε κλήση	15
αποθήκευση αριθμού	24
απόκρυψης κλήσης μου	35
απομακρυσμένη πρόσβαση στον	
τηλεφωνητή	42
απόρριψη	48
αρχείο κλήσεων	23
ασφάλεια	3
αυτόματη συνδιάσκεψη	30
αυτόματο πρόθεμα	31
αυτόματο ρολόι	32
<b>G</b>	
γλώσσα τηλεφωνητή	38
<b>Δ</b>	
διαγραφή μηνυμάτων	40
δομή μενού	44
δύο κλήσεις	16
<b>Λ</b>	
Λειτουργία ECO	28
λειτουργία αναμονής	13
λειτουργία κλήσης	32
λίστα εξαιρέσεων, σιωπηλή λειτουργία	22
<b>Σ</b>	
σίγαση	15
σιωπηλή λειτουργία	26
σταθμός βάσης	
εγκατάσταση	10
επισκόπηση	7
συμπεριφορά LED	43

**T**

τηλεφωνητής	38
τηλεφωνικός κατάλογος	20
τροφοδοτικό	44
τύπος δικτύου	31

**Y**

υπηρεσία επανάκλησης	34
υπηρεσία προώθησης κλήσεων	34

**X**

χρόνος επανάκλησης	31
--------------------	----

**E**

ενδοεπικοινωνία	17
ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση	38
εξατομίκευση ήχου κλήσης	22
επανάκληση	25
επαφές	20
επιπλέον συσκευές χειρός	32
επιστροφή κλήσης	34
εσωτερική κλήση	17
εύρεση τηλεφώνων/μετάδοση σήματος για επιβεβαίωση	7

**E**

εικονίδια βασικού μενού	8
εικονίδια οθόνης	8
εισαγωγή κειμένου	19
εισερχόμενο μήνυμα	40

**H****ήχοι**

ήχος πλήκτρων	27
ήχος τοποθέτησης	27
προφίλ ήχου	27

**E**

έλεγχος κλήσης	41
----------------	----

**O**

όνομα συσκευής χειρός	28
-----------------------	----

**K**

καθυστέρηση κουδουνίσματος	41
καταχώριση/κατάργηση καταχώρισης	32
κλήση συνδιάσκεψης	17
κουδούνισμα	26

**M**

μεταφορά κλήσης	17
μηνύματα	39
μπαταρία	11

**Z**

ξυπνητήρι	29
-----------	----

**I**

ισχύς σήματος	13
---------------	----

HK-1151-CD490

Year 2011

(Report No. / Numéro du Rapport)

(Year in which the CE mark is affixed / Année au cours de laquelle le marquage CE a été apposé)

**EC DECLARATION OF CONFORMITY**

(DECLARATION DE CONFORMITE CE)

We / Nous, PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V.  
(Name / Nom de l'entreprise)TUSSENDIEPEN 4, 9206 AD DRACHTEN, THE NETHERLANDS  
(address / adresse)Declare under our responsibility that the electrical product(s):  
(Déclarons sous notre propre responsabilité que le(s) produit(s) électrique(s):)

PHILIPS

CD490

(brand name, nom de la marque)

(Type version or model, référence ou modèle)

DECT Phone  
(Telecommunication Terminal Equipment)

(product description, description du produit)

To which this declaration relates is in conformity with the following harmonized standards:  
(Auquel cette déclaration se rapporte, est conforme aux normes harmonisées suivantes)

(title, number and date of issue of the standard / titre, numéro et date de parution de la norme)

EN 301 406 V2.1.1:2009	EN 301 489-1 V1.8.1:2008	EN 301 489-6 V1.3.1:2008
EN61000-3-2:2006+A2:2009	EN61000-3-3:2008	
EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010		
EN 50360:2001	EN 50385:2002	
EN50383:2002		

Following the provisions of :

(Conformément aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de:)

- 1999/5/EC (R&TTE Directive)
- 2006/95/EC (Low Voltage Directive)
- 2004/108/EC (EMC Directive)
- 2009/125/EC (ErP Directive)
- EC/278/2009

And are produced under a quality scheme at least in conformity with ISO 9001 or CENELEC Permanent Documents

(Et sont fabriqués conformément à une qualité au moins conforme à la norme ISO 9001 ou aux Documents Permanents CENELEC)

BABT / 0168

Notified Body Opinion

The Notified Body ..... performed .....  
(L'Organisme Notifié) (Name and number / nom et numéro) (a effectué) (description of intervention /  
description de l'intervention)

N/A

And issued the certificate, .....  
(et a délivré le certificat) (certificate number / numéro du certificat)Remarks:  
(Remarques:)

Drachten, Netherlands, Dec.21, 2011

A.Speelman, CL Compliance Manager

(place, date / lieu, date)

(signature, name and function / signature, nom et fonction)

# PHILIPS

Philips Consumer Lifestyle

HK-1151-CD495

Year 2011

(Report No. / Numéro du Rapport)

(Year in which the CE mark is affixed / Année au cours de laquelle le marquage CE a été apposé)

## EC DECLARATION OF CONFORMITY

(DECLARATION DE CONFORMITE CE)

We / Nous, PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V.  
(Name / Nom de l'entreprise)

TUSSENDIEPEN 4, 9206 AD DRACHTEN, THE NETHERLANDS  
(address / adresse)

Declare under our responsibility that the electrical product(s):  
(Déclarons sous notre propre responsabilité que le(s) produit(s) électrique(s):)

PHILIPS

CD495

(brand name, nom de la marque)

(Type version or model, référence ou modèle)

DECT Phone  
(Telecommunication Terminal Equipment)

(product description, description du produit)

To which this declaration relates is in conformity with the following harmonized standards:  
(Auquel cette déclaration se rapporte, est conforme aux normes harmonisées suivantes)

(title, number and date of issue of the standard / titre, numéro et date de parution de la norme)

EN 301 406 V2.1:2009

EN 301 489-1 V1.8.1:2008 EN 301 489-6 V1.3.1:2008

EN61000-3-2:2006+A2:2009 EN61000-3-3:2008

EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010

EN 50360:2001 EN 50385:2002

EN50383:2002

Following the provisions of :

(Conformément aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de:)

1999/5/EC (R&TTE Directive) (Directive R&TTE 1999/5/CE)

2006/95/EC (Low Voltage Directive)

2004/108/EC (EMC Directive)

2009/125/EC (ErP Directive)

- EC/278/2009

And are produced under a quality scheme at least in conformity with ISO 9001 or CENELEC Permanent Documents

(Et sont fabriqués conformément à une qualité au moins conforme à la norme ISO 9001 ou aux Documents Permanents CENELEC  
BABT / 0168 Notified Body Opinion

The Notified Body ..... performed .....  
(L'Organisme Notifié) (Name and number/ nom et numéro) (a effectué) (description of intervention /  
N/A .....  
description de l'intervention)

And issued the certificate, .....  
(et a délivré le certificat) (certificate number / numéro du certificat)

Remarks:  
(Remarques:)

Drachten, Netherlands, Dec.21, 2011

(place,date / lieu, date)

A.Speelman, CL Compliance Manager

(signature, name and function / signature, nom et fonction)



CE 0168

Specifications are subject to change without notice  
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.

UM\_CD490-495\_23\_EL\_V1.3  
WVK12092



Be responsible  
Respect copyrights

